

## 2 Corintios

Mamabuinore coyhiyebu Pablo bácu ñi toivaicõjeiye báquede yóbocayoca paperayocare Corinto ãmicuriñmarocavu Jesúre jü aipõevare. Pablo bácu judíovacacu bácvacari, Jesús ñi yávaiye méne beorí coyhiçõjeimu marejaquémavu, coyhcuyu ñi yávaiye méne judíova ãmevare, judíova ne jü abe boje ñi coyhiyede. Lucas bácu coyurejaquemavu Pablo báci borore Hch 7:57-8:1, 9:1-31, 13:1-28:31, aru ñi cüede Corinto ãmicuriñmaroi 18:1-18. Javede Pablo bácre toivacaipõecu bácre toivaicõjenejaquemavu pucayoca ñi paperayocare Tesalónica ãmicuriñmarocavure aru ñi mamayoca paperayocare Corinto ãmicuriñmarocavure. Pablo bácu coyurejaquemavu áre toivacaipõecu bácre aipe ñi toivacaquiye báquede diyocare. Toivaicõjenejaquemavu diyocare ãniuju bácarõre 55 d.C., yóbecue ñi cucunuiyede, coyhcuyu Jesús ñi yávaiye méne. Majidivu ne dápiaiyepo, cürejaquemavu Filipos ãmicuriñmaroi ñi toivaicõjeiyede diyocare (Hch 20:1-2).

Diyocaque Pablo bácu coyurejaquemavu aipe Jämenijicu “Yópe dajarã muja boropatenbenajivu ji jainore”, ñi yóboque coyhiye báquede põevare. Aru coyurejaquemavu aipe ávacari Jesús ñi yávaiye méne beorí coyhiçõjeimare, hueipõeva borocarivu ne cüe báque boje Corinto ãmicuriñmaroi Jesúre jü aipõeva jêneboi. Ina hueipõeva borocarivu ubenina coyurejaquemavu ape yávaiyede, Jämenijicu “Yópe dajarã” ñi yávaiye jâve ãmene. Aru “Pablo ãmemi

Jesús ūi yávaiye méne beorī coyūcōjeimu” ūbenina arī coyūrejaquemavu. Diyoca coricai Pablo bácu Jesúre jū aipōevare jícōjenejaquemavu jecūbevūva ne cūvaequede cūve cūvabevūre, ne caðatenajiyepē ayu náre (caps. 8-9).

*Pablo ūi meaicōjeino Corintocavure  
(Hch 18.1)*

<sup>1</sup> Yū, Pablo, toivaicōjeivu apecūre iyoca paperayocare. Meaicōjeivu mūja cōjjivaivu Corinto āmicūrīmarocavu Jūmenijichī pōevare aru caivu apevu Acaya āmicurijoborōcavu Jūmenijicai pōevare máre. Jūmenijichī beorī epeibi yūre Jesucristoi yávaiye méne beorī coyūcōjeimaracacūre. Timoteo máre, majecu ūi jū aiye boje Jesúre majapedeca, meaicōjeimi mūjare. <sup>2</sup> Majepacu Jūmenijichī, maje jabocu Jesucristomaque, mearo dacajacurī mūjare bojecūbeda ūi me boje. Aru torojurī cūre dajacurī mūjare máre cārijimevūva.

*Maja cadateimara maje ūnájiyede  
(1 Co 15.32)*

<sup>3</sup> Jínajarevu mearore Jūmenijichūre, maje jabocu Jesucristoi mearore jímure, jípacūre máre. Majepacu Jūmenijichī cōmaje ūroje jāimi majare cainūmu. Aru cadateibi majare cainūmu, ūi parūre daiye boje majare maje ūmei. <sup>4</sup> Cainūmu maje ūnájiyede, majepacu Jūmenijichī parūre darī maje ūmei, cadateyubē majare, majacapūravu maje cadatenajiyepē ayu apevu ūnájivūre. Yópe ūi parūre daiyepe majare, nopedeca maja parūre daivubu apevūre máre. <sup>5</sup> Yópe Cristoi urarō ūnájiye

báquepe, nopedeca majá máre ʉrarō ñájivubu. Aru yópe Jāmenijicai ʉrarō cadateiye báquepe ʉre, nopedeca ʉrarō cadateyube majare, maje cœ boje Jesucristo que cūinávupe. <sup>6</sup> Ñuja ñájivubu, buojarājivu cadateivu mujare, maje parʉrājiyepe aivu maje ūmei aru maje meadaimara marajiyépe aivu máre. Jāmenijicai cadateiyede ñujare ʉi parʉre daiyede ñuje ūmei, coreóvare daibi ñujare aipe daiye jaúrōre ñujare, ñuje cadatenajiyepé ayu mujare, parʉre darī mujare maje ūmei. Que baru maja máre maje ñájiyede napini buojarājivubu maje ñájinajíjāravu baquinói yópe ñuje napiyepedeca ñuje ñájiyede. <sup>7</sup> Majivu ñuja maje ñájiyede yópe ñuje ñájiyepedeca, Jāmenijicai cadateni parʉre dacuyure mujare máre maje ūmei, yópe ʉi cadateni parʉre daiyepedeca ñujare ñuje ūmei. Que baru jāve napini coreivubu ñuja me baju vaiquíyepe aivu mujare.

<sup>8</sup> Maja, ñujevu, ʉvu ñuja maje majinajiyede ñuje napiye báquede ñájino ʉrarō bajure no Asia āmicarijoborōi. Pare āmeno ñuje ñájiye boje, ye napini majibetecarā ñuja. “Jāve yainájivu bárica?” arī dāpiarñducarā ñuja. <sup>9</sup> Jāmenijicai nōpe arī dápiaicōjeñume, ñuje napini corebenajiyepé ayu ñuje baju cadatenajiyede. Quénora jāve napini coreiye jauteavu ñujare Jāmenijicai, ñai nacovañu ina yaivu bácvure yainore jaravarī, ʉi cadatequiyepe ayu ñujare, yaijororivu bácvure. <sup>10</sup> Aru Jāmenijicai jāve meadame ñujare iye ñuje yaijororō mácarōre jocarī. Aru ñujare meadacuyume ñuje ñájiyede jaravarī. Que baru jāve napini coreivubu ñuja ʉre. Majivu

ñuja jāve meadacayure ñujare ñuje ñájiyede jaravarī cainamua. <sup>11</sup> Que baru ʉvʉ ñuja mʉje cadatenajiyepo aivʉ ñujare mʉje jēniaiyede Jūmenijicque ñujare boje. Obedivʉ pōeva ne jēniaiyede Jūmenijicque ñujare boje, mearo dacacayume ñujare. Aru ne jāiyede ʉi mearo dacaiyede ñujare, obedivʉ pōeva torojuede jinajarama ūre.

*Aipe teni Pablo ʉi jācʉnʉmeno mácarõ Corintocavure yópe ʉi aiye báquepedeca  
(Hch 18.5; 19.21; Ef 1.4)*

<sup>12</sup> Apevʉ mʉjacavʉ ubenina arī coyuriduyama ñujare borocarivure. Ubenita ne que aiye jāve ãmevu. “Dadavã majah yópe daiye jaurõre majare Jūmenijichí jāinore”, ñuje arī dāpiaiyequetorojariwabu ñuja. Coreóvaivabu ñuja cainamua darī cōmajivure jujobabevava aru ãmeno cʉbevʉva máre pōeva Jesúre ju abevʉque aru pʉeno baju mʉja Jesúre ju aipōdevaque. Ubenita nópe darī bʉojabevʉ ñuja ñuje majiéque. Quénora Jūmenijicó nópe darī majide daibi ñujare bojecʉbeda ʉi parué majiéque. <sup>13-14</sup> Cainamua ñuje paperayocare, ñuje toivaicōjeiyede apecure mʉjare, jāri boroteni coreóvarī bʉojajebu mʉja. Ubenita caride caiye ñuje toivaicōjeiyede apecure coreóvabevureca cāreja, jāve napini coreyabu yʉ, mʉje coreóvarājiyepo ayʉ caiye iye ñuje toivaicōjeiyede apecure mʉjare. Que baru maje jabocʉ Jesúi copaidaquiyede caivʉ maja torojarājaramu. Mʉjacapūravʉ torojarājaramu ñuje bueiye báque boje mʉjare Jesús ʉi yávaiye méne.

Aru ñujacapuravu torojurajaramu muje ju aiye boje ñi yávaiye méne.

**15-16** Ji coreóvaiye boje diede, arī dāpiarñducacu jācunucuyure muje yebai mamarumu, ji nuhiyede Macedonia ãmicrijoborõi aru ji copaiyede nore jocaru máre, muje cadatenajiyepu ayu yure nure nucuyure pu Judea ãmicrijoborõita. Puque ji jācunuhiyede mujare, puque Jumenijicu mearo ñacajebu mujare. **17** Yu nópe arī dāpiarñduyu báuvacari, ape borore ji jápiarñburu yóboi, oatuvacacu ji dāpiainore. Que baru numetevu muje yebai cureja. Ji nume boje cureja, apevu mujacavu yópe borocuma yure. “Pablo jujovaibi majare. Ijáraucavu Jesúre ju abevupe, ubenina coyuibi. Ñi dāpiayede ñi daquiyede ñi baju cadateiyuru, apevure ye cadateiyubebi. Maumena ñi ju aiye báquede oatuvaibi, bi acuyu. Que baru pucañmea cub*u*”, ubenina adama yure. ¿Ju aivuru muja ne nópe arī coyuinore yuru? **18** Ne nópe arī coyuiyue yuru juve ãmevu. Jumenijicui juinore juve coyuabu mujare. Jumenijicu pucañmea cubecu, oatuvabecu, ye ubenina arī coyubebi. Jumenijicu “Yópe ñacuyumu” ayu baru, juve ñayu apa. Aru ñuja máre pucañmea cubevu, oatuvabevu, ye ubenina arī coyubevu. Ñuja “Yópe ñarajaramu” aivu baru, juve ñaivu apa. Que baru yu ju ayu baru apede, ye oatuvabevu. **19** Juvetamu no, ji ñaiye boje yópe Jumenijicui máchu Jesucristoi ñaiyepe. Javede Silvano, Timoteo, aru yu máre coyucaru mujare Jesús ñi yávaiye méne. Jesúrecabe pucañmea cubecu, oatuvabecu, ye ubenina arī coyubecu. Cainumu “Yópe ñacuyumu” arī coyuyu, juve ñayube yópe ñi

aiye báquepedeca. Ju ayu baru, ye oatvabebi.

**20** Jesucristorecabe ju ayu caiye Jāmenijicu “Yópe dacacyamu pōevare”, ñi aiye báquede. Úrecabe dayu caiyede yópe Jāmenijicu aiye báquepedeca, mearo dacacyu caivu majare ñre ju aipōevare. Que baru cainmua maje mearore jíyede Jāmenijicre, “Cristoi daiye báque jāvemu. Quédecabu”, arī coyvavivbu Jesucristoi paruéque. Aru Jāmenijicu torojubi dieque.

**21** Jāmenijicrecabe parure dayu ñjare aru majare máre maje ñmei, maje che de Jesucristo que cūinávpe. Úrecabe beoyu bách majare ñ jinava.

**22** Úrecabe daroyu bách majare ñi Espíritu Santore, ñi chquiyepe ayu majaque, jādovacyu majare Jāmenijicu jinava. Aru ñrecabe majide dayu majare dacacyure caiye iye méne yópe ñi aiye báquepedeca, ñi daroibe báque boje ñai Espíritu Santore.

**23** Caride yu toivaicōjequijivu apecre majare, coycuyu aipe teni oatvayu báchre “Yópe dacacyamu”, ji arī dápiaiye báquede. Jāmenijicuvacari majibi jāve ji coyhiyede. Úrecabe majicu caiye ji dápiaiyede ji ñmei. Yu numetevu cāreja maje ñimaro Corintoi, ji jaraiyube boje majare. **24** Ñuja jaraivu baru majare maje daiye boje, yópe jabova parurivu ne cōjeiyepu, ñuja ju aicōjeiyubevu majare aipe ju aiye jarōre majare. Maja me coreóvaivbu aipe maje ju aiyede Jesúre dajocabevuva, parurivu maje ñmei. Quénora jaraivu baru majare, cadateiyurivubu majare, maje torojurājiyepe aivu maje ñmei.

**2**

<sup>1</sup> Y<sup>u</sup> n<sup>u</sup>n<sup>u</sup> maru m<sup>u</sup>je yebai caride, jarajebu m<sup>u</sup>jare. Aru jararu m<sup>u</sup>jare, ch<sup>o</sup>jobebu m<sup>u</sup>ja. Ubenita n<sup>u</sup>iy<sup>u</sup>bevu<sup>u</sup> y<sup>u</sup> m<sup>u</sup>je yebai, m<sup>u</sup>jare ch<sup>o</sup>ore dacuy<sup>u</sup> bedióva cojedeca. Que baru copain<sup>u</sup>metev<sup>u</sup> y<sup>u</sup> c<sup>á</sup>reja nore. <sup>2</sup> M<sup>u</sup>jarecabu toroj<sup>u</sup>re daiv<sup>u</sup> y<sup>u</sup>re. Que baru y<sup>u</sup> ch<sup>o</sup>ore day<sup>u</sup> baru m<sup>u</sup>jare, y<sup>u</sup> máre ch<sup>o</sup>jobebu. Caiv<sup>u</sup> maya ch<sup>o</sup>jobebu, y<sup>u</sup> n<sup>u</sup>n<sup>u</sup> maru m<sup>u</sup>je yebai caride. <sup>3</sup> Que baru toivaic<sup>o</sup>jecac<sup>u</sup> apec<sup>u</sup>re m<sup>u</sup>jare apeyoca paperayoca bácar<sup>o</sup>re, jaracuy<sup>u</sup> m<sup>u</sup>jare, m<sup>u</sup>je meadar<sup>á</sup>jiyepe ay<sup>u</sup> m<sup>u</sup>je daiyede ji n<sup>u</sup>quiye jipocamia, ji jaraiy<sup>u</sup>be boje m<sup>u</sup>jare m<sup>u</sup>je jivateinoi. Ji jaraiyede m<sup>u</sup>jare, toroj<sup>u</sup>bevu<sup>u</sup> y<sup>u</sup>. Ubenita m<sup>u</sup>jarecabu y<sup>u</sup>re toroj<sup>u</sup>re d<sup>á</sup>j<sup>á</sup>rорiv<sup>u</sup> baju. Que baru y<sup>u</sup>re ch<sup>o</sup>ore daiye ja<sup>u</sup>bevu<sup>u</sup> m<sup>u</sup>jare. Me coreóavaiv<sup>u</sup> y<sup>u</sup> iyede. M<sup>u</sup>je toroj<sup>u</sup>bedu, y<sup>u</sup> máre toroj<sup>u</sup>bevu<sup>u</sup>. <sup>4</sup> Ch<sup>o</sup>loñ<sup>u</sup> baju ji orique toivaic<sup>o</sup>jecac<sup>u</sup> apec<sup>u</sup>re no paperayoca bácar<sup>o</sup>re. Pare n<sup>á</sup>jicac<sup>u</sup> y<sup>u</sup>re jaraiye ja<sup>u</sup>é boje m<sup>u</sup>jare. Ure toivaic<sup>o</sup>jemetecac<sup>u</sup>, ch<sup>o</sup>ore dacuy<sup>u</sup> m<sup>u</sup>jare. Quénora úre toivaic<sup>o</sup>jecac<sup>u</sup>, m<sup>u</sup>je majina-jiyepe ay<sup>u</sup> pare ji uede m<sup>u</sup>jare.

*Pablo ñi ãr<sup>u</sup>meteic<sup>o</sup>jeino Jesúre ju aip<sup>o</sup>evare apec<sup>u</sup> ñi ãmecoroino mácar<sup>o</sup>re úre*

<sup>5</sup> Ñai m<sup>u</sup>je yebai c<sup>h</sup>ac<sup>u</sup> ãmecoroy<sup>u</sup> bácu y<sup>u</sup>re ch<sup>o</sup>ore dabeteame y<sup>u</sup>re c<sup>u</sup>inác<sup>u</sup>va. Quénora m<sup>u</sup>jare máre ch<sup>o</sup>ore daquemav<sup>u</sup> ñ. O, “Apev<sup>u</sup> m<sup>u</sup>jacav<sup>u</sup>re ch<sup>o</sup>ore daquemav<sup>u</sup>”, aiye ja<sup>u</sup>v<sup>u</sup> y<sup>u</sup>re, ji c<sup>o</sup>maje ãroje j<sup>á</sup>iye boje úre. <sup>6</sup> Iye m<sup>u</sup>jacav<sup>u</sup> obediv<sup>u</sup> m<sup>u</sup>je n<sup>á</sup>jine daiye báque úre, ñi ãmeina teiye boje, urar<sup>o</sup> bajubu. Ape n<sup>á</sup>jiye ja<sup>u</sup>bevu<sup>u</sup> úre. Quénora dajocajar<sup>a</sup> m<sup>u</sup>je

ñájine daiyede úre. <sup>7</sup> Que baru caride ãrûmetejarã ñi ãmeina teiyede. Úre cadateni, parure dajarã ñi ûmei. Que daru, ñi dajocabecuyum e ñi jü aiyede Jesúre, ñi pare chîoiye boje mûje ñájine daiyede úre. <sup>8</sup> Parurõreca jêniaivu mujare mûje coyuyede aru mûje jâdovaiyede máre bedióva cojedeca úre mûje umure. <sup>9</sup> Toivaicõjecacu apecure no paperayoca bácarõre, majicacuyu mujare ñájine daiye jaúrõre ñai umure. Muja cainamua jü aivure yure majiyutecacu yu. Torojuvu yu, majicu mûje daiye báquede yópe ji majicaiye báquepedeca. <sup>10</sup> Maje ãrûmetedu ñi ãmeina teiyede, yu máre ãrûmetecuyumu ñi ãmeina teiyede. Yure ãrûmeteyabu diede mujare boje, caivu mçja mçje curâjiyepo ayu me mûje baju, aru Cristore boje, ñi jâiye boje caiye ji daiyede, aru ji dâpiaiyede máre. <sup>11</sup> Maje ãrûmetedu apecui ãmeina teiyede aru cadatedu úre, ñai abujuvai jabocu, Satanás, majare ye bhojabebi dâpiaicõjeñu aru daicõjeñu máre, yópe ñi dâjurope maje ãrûmetebedu apecui ãmeina teiyede aru cadatebedu úre. Me majivu maya aipe ãrojae ñai jüjovayu ñi daiyede.

*Pablo ñi cãrijino ñi cude Troai  
(Hch 20.1)*

<sup>12</sup> Ji coyucunaiyede Cristoi yávaiye méne, eacacu Troas ãmicuriñmaroi. Obedivu nócavu jápiaiyuríduima diede. Que baru maje jabocu Cristore memecayu bhojaríducacu. <sup>13</sup> Ùbenita pare cãrijiñu batecácu mujare. Majecu Titore, ji jaroimu máture mûje yebai, “Úre copuchayumu yui”, arí

dápiarñuyu batecácu. Ùbenita áre eabeteacacu nore. Que baru, “Nññamu” ji arñburu yóboi nócavhre, etacacu nore jocarñ, vocññucayu Titore Macedonia ãmicñrijoborõi.

*Cristo ái vainí ture daino majare maje mauvare*

<sup>14</sup> Torojuede jínajarevu Jämenijicure. Maje cüe boje Jesucristo que cüinávape, cainumua majare vainí ture dayube Jämenijicu maje mauvare, ina majare coyñicõjemeniduvure Jesús ái yávaiye méne. Coyure dayube Jesús ái yávaiye méne caino maje nñino, obedivu põeva ne coreóvarãjiyepe ayu áre, yópe põecu bicovaiyepe mumijude, eaquiyede ayu cainoi. <sup>15</sup> Jämenijicu me baju jãñume maje coyñiyede Jesús ái yávaiye méne cainoi. Yópe caivu põeva ne vñyepe mumijude ne bicovaiyede, nopedeca caivu põeva jápiaivu maje coyñiyede Jesús ái yávaiye méne coreóvaivubu diede. Apevu diede jápiaivu meadare nñivubu cavarõ mearo Jämenijicai curõi, aru apevu bíjare nñivubu Jämenijicure jocarñ toabo cüiméboi. <sup>16</sup> Ina Jesús ái yávaiye méne jápiarñ ju abevu ubema maje coyñiyede yópe põeva ne vñyubepe áme corajude. Maje coyñiye boje, nácapûravu coreóvaivubu ne baju yainájivure aru bíjare nñrajivure Jämenijicure jocarñ toabo cüiméboi. Ùbenita ina Jesús ái yávaiye méne jápiarñ ju aivu umma maje coyñiyede yópe põeva ne vñyubepe mumijude. Maje coyñiye boje, nácapûravu coreóvaivubu ne baju apñrãjivure aru meadare nñrajivure cavarõ mearo Jämenijicai curõi. Põecu cübebi ái baju coyñiye majicu iye yávaiyede, yaidé dayu apevure aru apure dayu apevure máre. Quénora maja coyñivubu diede,

Jāmenijicai cadateiye boje majare. <sup>17</sup> Obedivu pōeva coyuivubu Jāmenijicui yávaiyede, īnajivu tāuturare yópe c̄uvede jíni bojedaipōevape. Apevu mājacavu ubenina arī coyuriduyama ñujare nápe paivare. Ubenita ne que aiye jāve āmevu. Quénora ñuja Jāmenijicai daroimaramu. Uí coyuicōjeimaramu uí yávaiyede āmeno c̄ubevuvu uí jāinore, ñuje cue boje Jesucristoque cūinávupe.

### 3

*Pablo uí coyuino Jāmenijic “Yópe dajarā muja, boropatebenajív ji jāinore”, uí yóbocarō coyuino mácarō pōevare Cristoque*

(Ro 8.29; Gá 4.19; Fil 3.10)

<sup>1</sup> Apevu pōeva āmecororājichu ma ñujare bedióva cojedeca, ñuje nópe aiye boje. “Pablojā ‘¿Meara mārica?’ aivubuya”, ubenina aivureca, ne nópe āmecoroiye ñujare jāve āmevu. Javeita ñujare coreóvadavu muja. Que baru apevure paperayocare toivacaicōjeiye jaubevu ñujare, muje coreóvarājiyepo aivu ñameja ñujare aru ye paruēde c̄avarivure. Iyepe paiyoca paperayocare toivacaicōjeiye jaubvu apevu pōevare. Ubenita mujare jādovaiye jaubevu ñujacapūravure paperayocare, muje majinajiyepo aivu ñujare Jāmenijicai daroimarare. Aru mujare toivacaicōjeiye māre jaubevu ñujacapūravure paperayocare, apevu ne majinajiyepo aivu ñujare Jāmenijicai daroimarare. <sup>2</sup> Mujavacari iyepe paiyoca paperayocare paivubu. Que baru jaubevu ñujare paperayocare, ñameja ñujare aru ye paruēde c̄avarivure coyuuyocare.

Caivu põeva mujare jãivu majinajarama jãve ñujare Jãmenijicui daroimarare aru ai paruéde cuvarivure, muje oatuvaiye báque boje muje daiyede, ñuje coyu*ie* báquede mujare Jesus ai yávaiye méne. Mujare pare uvu ñuja. Que baru mujarecabu paperayoca Cristoi toivaino mácarõpe paivu ñuje ūmei, ñuje ãrumetebenajiyepo aivu mujare. <sup>3</sup> Cristo abi põevare ne jãrajiyepo ayu caiye iye ai mearo dacaiyede mujare, ai oatuvare daiye báquede mujare, muje ju aiye boje ai yávaiye méne, ñuje coyu*ie* báquede mujare. Que baru mujarecabu paperayoca “Mearatamu na”, ai aru toivaino mácarõpe mujare aru ai jícõjeinope paivu ñujare, ijãravucavu ne coreóvarãjiyepo ayu ai paruéde. Ubenita toivabeteame ñeminicoroque paperayocaru, aru buraiyoque cãravearu máre. Quénora oatuvaicõjequemavu ñai Espíritu Santore mujare, muje ūmene aru muje daiyede máre.

<sup>4</sup> Jãve majidivubu ñuja me nuriéna coyu*iv*ure Jesus ai yávaiye méne, Jãmenijicui daroioye báque boje ñujare aru Cristoi beoru coyu*icõjei*yepo báque boje ñujare. <sup>5</sup> Ñujavacari Jesus ai yávaiye méne nuriéna coyu*r*u ye majibevu ñuje baju majiéque. Quénora Jãmenijicurecabe coyu*r*u majide dayu ñujare diede me nuriéna. <sup>6</sup> Jãmenijicuvacari majide darejame ñujare, áre memecaivure, ñuje coyu*r*ujiyepo ayu “Yópe dajaru muja, boropatebenajivu ji jãinore”, ai yóbocarõ coyu*ino* mácarõre põevare Cristoque. Toivacaino mácarõ ãmenejaquemavu iye ai yóbocarõ coyu*ino* mácarõ Cristoque, põeva maje majinajiyepo ayu aipe daiye jaurõre majare. Quénora ai yóbocarõ

coyhino mácarõque Cristoque Jãmenijichai Espíritu Santo majide dayhbe aipe daiye jahrõre majare. Jãmenijichai daicõjeiye hi toivaicõjeiye báqueque Moisés bácre põeva yaivh bácvape ne ûmei coateimara májebu Jãmenijichare jarhavarh, maje daiye majibe boje yópe hi daicõjeiyepe. Ubenita Jãmenijichai Espíritu Santoi daicõjeiyeque põeva apurivhbu maje ûmei, hi dare daiye boje majare yópe hi daicõjeiyepe.

**7** Javede “Yópe dajarã mhja, boropatebenajivh ji jãinore”, Jãmenijich arh coyhrejaquemavh põevare, hi coyhie báquede hi daicõjeiye Moisés bácre. Iye daicõjeiye toivaicõjenejaquemavh cãravearã. Dinhmh mácarõre paredeca Jãmenijich meach baju hi parhé põorejaquemavh. Que baru Moisés báchh jiva máre põorejaquemavh. Iye põoiye bíjare nhiyedeca, ãnina Israel báchh pãramena mácavh ye jãivh bhojabedejaquemavh hi jivare, pare põoiyeque boje. Que teni Jãmenijich jãdovarejaquemavh meach bajure hi parhé põoiyeque, hi majide daiye báquede põevare aipe daiye jahrõre náre hi daicõjeiyeque, iye coatede daiye põevare hre jarhavarh. **8** Que baru pheno baju jãdovarejaquemavh meach bajure hi parhé põoiyeque, hi majide daiyede põevare aipe daiye jahrõre majare hi Espíritu Santoque, ñai aphre dayh majare maje ûmei, maje curãjiyepe ayh Jãmenijichque cainhmha.

**9** Jãmenijich, hi javecarõ coyhino mácarõque Moisés báchhque, põevare boropateivhre jãri, ñájicõjenejaquemavh náre. Ubenita hi yóbocarõ coyhino mácarõque Cristoque, põevare

boropatebevhre jári, meadarejaquemavh majare. No ñi javecarõ coyhino mácaraõque Moisés bácque, jádovarejaquemavh meach bajure ñi parue péo<sup>ñ</sup>yeque. Ubenita yo ñi yobocarõ coyhino mácaraõque Cristoque, pueno baju jádovarejaquemavh meach bajure ñi parue péo<sup>ñ</sup>yeque. <sup>10</sup> ñi yóboque coyhuiyede jipocai, no ñi javecarõ coyhino mácaraõ parurejaquemavh. Ubenita yo ñi yobocarõ coyhino mácaraõ Cristoque pueno baju parurõtamu. Que baru yóboquede ñi coyhriburu yóboi, no javecarõ ye parubevh. <sup>11</sup> Jámenijichi coyhuiyede no javecarõre Moisés bácque, “Cúiquíyebu”, arí dapiarejaquemavh. Ubenita ñi yóboque coyhuiyede Cristoque, “Cúiméquiyebu”, arí dapiarejaquemavh. No ñi coyhino mácaraõ cúiquínoque jádovarejaquemavh meach bajure ñi parue péo<sup>ñ</sup>yeque. Ubenita yo ñi coyhino mácaraõ cúiméno maquinóque pueno baju jádovarejaquemavh meach bajure ñi parue péo<sup>ñ</sup>yeque.

<sup>12</sup> Ñuje jáve napini coreiye boje Jámenijich jádovare nucuuyhre meach bajure ñi parue péo<sup>ñ</sup>yeque, ñuje coyhuiyede Jesús ñi yávaiye méne, jidubevhva coyhvaivhbu diede. <sup>13</sup> Moisés bác, ñai cúmañh mác ñi jivare cuitótecajeque ãnina judíova, Israel báchi páramena mácavh, ne jámenajiyep*e* ayu iye péo<sup>ñ</sup>ye*e* bíjare nuiyede ñ mácure jocarí, coyhurejaquemavh Jámenijichi yávaiyede jávene apevh pöevare obebeujihare. Ubenita ñujacapürvavh coyhivhbu Jámenijichi yávaiyede jávene caivh pöevare cainumua. <sup>14</sup> ãnina judíova ye coreóvaivh buojabedejaquemavh ne jári boroteiyede Moisés

báchi coyhiye báquede Jämenijicu “Yópe dajarä mäja, boropatebenajivu ji jainore”, ñi javecarõ coyhino mácarõre.

Aru quédecabu caride máre. Ye coreóvaivu baojabema ina judíova, yópe ne cümaiyepe ne ümene cuitótecajeque. Pü ne caiyeta Jesucristo que cüinávape, coreóvaivu baojarâjarama na. Cristo quécara majibi yópe cümaicajede ñi jarvaiyepe.

**15** Pü carita ne järi boroteiyede Moisés báci coyhiye báquede Jämenijicu javecarõ coyhino mácarõre ye coreóvaivu baojabema ina judíova, yópe ne cümaiyepe ne ümene cuitótecajeque.

**16** Übenita pöecu jü aiyede maje jabocu Jesucristore, coreóvayu baojaibi Jämenijicu javecarõ coyhino mácarõre, yópe icaje cümaicajede ñi jarvaiyepe. **17** Maje jabocu Cristo cüinátrube ñai Espíritu Santo. Aru ácu pöecu cüvacu ñai Espíritu Santore, abujuvai jabocu cöjeimu ãmemi.

**18** Caivu maja curivabu yópe cüvaepa maje jiva cümamejivare, maje coreóvaiye boje Jesucristore. Yópe jivaru cümamedu jädovaiyepe ñai jäñu nore, nopedeca maja jädovaiybubu apevare maje jabocu Cristo meacu baju ñi parue pëoiyede maje cüvaede, maje cué boje áque cüinávape. Maje coreóvare návaiyede áre cainumha, oatvare návaiybubu maja, ápe tenajivu. Järvahua coapa pñeno baju jädovare návaiybubu ñi parue pëoiyede maje daiyeque. Nópe dare dayabe maje jabocu Cristo. Úrecabe ñai Espíritu Santo.

## 4

**1** Jämenijicu ñi cömaje ároje jäiye boje, áre meme-

caicōjeimi ñuŋjare, ñuŋje coyurājiyepo ayu Jesúš ūi yávaiye méne. Que baru ūetubevuva diede coyure nūrajaramu ñuŋja. <sup>2</sup> Ñuŋje coyuyede, ye dabevu meatenajivu ñuŋje baju apevu pueno yópe ñuŋjare āmechororiduivu ne aiyepo. Ye cuyoje tede dabevu ñuŋja. Yavenina máre yéde dabevu ñuŋja. Juŋovabevu pōevare. Aru oatubevu Jūmenijicui yávaiye méne. Quénora caiye Jūmenijicui yávaiye méne coyuvavainvbu yéde yavebevuva, oatubevuva, aru juŋovabevuva máre. Nópe ðarī Jūmenijicui jāinore jāðovaivucau caivu pōevare ñameja ñuŋjare aru ye parue de cūvarivure, ne mearo dāpiarājiyepo aivu ñuŋjare.

<sup>3</sup> Apevu pōeva coreóvaivu b̄hojabema ñuŋje coyuyede. Ubenita nárecabu quévura ina bíjare nūivu Jūmenijicure jocarī toabo cūiméboi. <sup>4</sup> Ñuŋje coyuyede Jesúš ūi yávaiye méne, náre jāpiarī eabede ðaibi ñai abujuvai jabocu Satanás, ñai jaboteyu ijāravucavu Jūmenijicure coreóvabevure. Pōeva ne jāpiarī earī ju aiye iye yávaiye méne yopedecabu ne jājuroe Cristo meacu baju ūi parue pōoyede, ñuŋje coyuyede diede. Ubenita yópe jāri eabecu ūi jāmepe pōoyede, nopedeca ina pōeva diede ju abevu coreóvabema Cristo, ñai cūināturu jípacu Jūmenijicque, meacu baju, ūi parue pōoyede, yópe ne jāri eabepe diede. <sup>5</sup> Ñuŋja coyubevu ñuŋje borore, pōeva ne puedarājiyepo aivu ñuŋjare ne jabovava. Quénora coyuvavainvbu maje jabocu Jesucristore. Ñuŋjacapūravu quénora memecavavainvbu mūjare, ñuŋje daiyue boje yópe Jesucristoi urōpe. <sup>6</sup> Mamarumare, Jūmenijicui cuedaiye báquede caiyede, ñeminiñāravu bácarōre,

“Miadájaro” ayu bácu, miadáre darejaquemavu Jämenijicu. Úrecabe, yópe miadáre daiyepé maje ümene, coreóvare dayu meacu baju üi parué pëoiyequ. Maje coreóvaiyede Cristore, coreóvaivabu Jämenijicu meacu baju üi parué pëoiyede, yópe maje jääropepe Cristo meacu üi jiva pëoiyede Jämenijicui paruéque.

*Jesúre ju aipõeva ne daino üi paruéque  
(Ro 14.10)*

<sup>7</sup> Iye Jämenijicu meacu baju üi parué pëoiyebu pueno bojecue baju. Übenita ñuja coreóvaivabu cavarivare iye parué pëoiyede parubevare ñuje ümei, ñuje bojecube boje, yópe jobojorobu parubebupe aru bojecubebupe. Que baru Jämenijicarecabe parare dayu ñujare ñuje ümei, jäädovacuyu caivu pöevare úre parucure caivu pueno. <sup>8</sup> Apenumua apevu ñujare cärijovaivareca, Jesús üi yávaiye méne coyarí ye dajocabevutamu ñuja. Apenumua aipe daiye jaúrõre ñujare, ye majibevareca, apevu ye vainí türí jaruvaivu buojabevutamu ñujare. <sup>9</sup> Apenumua apevu ñujare ñajine daivareca, Jämenijicu ye coatebebi ñujare jaruvarí. Apenumua apevu ñujare ämedaivvacari, ñujare ye bijare dabevutamu na. <sup>10</sup> Caino ñuje nainoi, ñuje coyiye boje Jesús üi yávaiye méne pöeva boarí jaruvaiyuríduivabu ñujare, yópe apevu ne boarí jaruvaiye báquepe Jesúre. Übenita ñuja apurivu cäreja jäädovaivabu Jesúre, ne boarí jaruvaimu mácure, apucure bedióva cojedeca caride, ñujare cadateyure. <sup>11</sup> Cainumua ñuje cüede ijärvare, pöeva jëni jíniduvaivabu ñujare apevare ne boarí

jaruvarĩdurãjiyepe aivu ñujare, ñuje coyuuye boje Jesús ãi yávaiye méne. Aru ñuja apurivu câreja jãdovaivubu Jesúre, ne boarĩ jaruvaimu mácure, aputure bedióva cojedeca caride, ñujare cadataeyure. 12 Que baru põeva ne boarĩ jaruvaiyuedeca ñujare, ñujacapĩravu coyure núvaivubu Jesús ãi yávaiye méne, muje chrãjiyepe aivu Cainumua muje diede ju aiyede.

13 Ye baju ãmevu põeva ne boarĩ jaruvaiyu ñujare. Cainumua ju aivubu Jãmenijicure. Yópe arĩ, apecure toivaicõjenejaquemavu Jãmenijicu ãi yávaiyede: “Yu ju aivu Jãmenijicui yávaiyede jãvene. Que baru coyuubu diede”, arĩ toivaicõjenejaquemavu. Aru quédeca ñuja máre ju aivubu Jãmenijicui yávaiyede jãvene. Que baru diede coyuuvaivubu ñuja. 14 Coreóvaivubu ñuja ãi yávaiyede jãvene, ãi nacovaiye báque boje maje jabocu Jesúre yainore jaruvarĩ, apure dacuyu ãre bedióva cojedeca. Que baru coreóvaivubu ñuja nacovachure ñujare máre yainore jaruvarĩ, ñuje apurãjiyepe ayu bedióva cojedeca, ñuje che boje Jesucristo que chinávupe. Aru ñuja mujaque, caivu majare nuvacuyume ãi chrõi, maje chrãjiyepe ayu ãque Cainumua. Que baru jidubevuva coyuuvaivubu diede. 15 Ñuja vaivubu caiye iye ñunájiyede mujare boje, cadatenajivu mujare. Pueno baju obedivu põeva ne ju aiyede Jesús ãi yávaiye máne, ñuje coyuuye, Jãmenijicu meadaibi náre ne ãmeina teiyede jaruvarĩ, ãi mearo daca*u*ye boje põevare bojecubeda ãi me boje. Que baru ina pueno baju obedivu põeva torojuede jínajarama Jãmenijicure. Aru ãcapĩravu pueno baju ne

puedaim<sup>u</sup> machuyáme, ne p<sup>u</sup>eno baju mearore jíye boje úre.

**16** Que baru uetabevuva Jesú<sup>s</sup> <sup>ai</sup> yávaiye méne coyure nurajaramu ñuja. Járavua coapa vainíburu, parubede nuivuvacari ñuje baju, maje ûme parure nuri, mamaeva oatuvare nuivubu maya.

**17** Ñájivureca maje chede ijárvure, maumena vaiquíyebu maje ñájiyede. Que baru quíjino dápiaivubu diede. Aru maje charájiyede cavaró mearore Jámenijichque, coreóvarujaramu jáve quíjino bajura iye maje ñájiyede ijárvure. Übenita maje ñájiye boje p<sup>u</sup>eno urraró mearo baju chavarujaramu maya cainumua, járvu chiméjárvu baquinóre. Que baru urraró dápiaivubu diede.

**18** Maja dápiare numevu maje ñájiyede, iye maje jári buojaiyede. Quénora dápiare nuivubu iye mearo bajure maje chavarujiyede, cavaró mearo Jámenijicai charoi, iye maje jári buojabede chareja. Iye maje jári buojaiye chiquíyebu. Maumena vaiquíyebu. Übenita iye maje jári buojabe chiméquiyebu. Cainumua chequiyebu.

## 5

**1** Maje baju ijárvucaró yópebu chrami maje ûme chariñamipe. Majidivubu pojequibaju baquinóre maje yaiyede. Übenita no pojeiyede, maja Jesúre ju aipoeva chavavu apebaju, maje ûme chariñamipe. Übenita chrami poeva ne daiñamipe <sup>ai</sup>mevu. Quénora Jámenijicharecabe chedayu apebaju mamabajure majare. No baju pojebequiyebu. Quénora chequiyebu cainumua cavaró mearo Jámenijicai charoi. **2-3** Uetuivubu maje chede yo

baju ijārav̄carōque. Pare napini coreiv̄bu ãnijārav̄, Jāmenijic̄i jíquijārav̄ baquinóre apebaju mamabajure majare. Yópe baquiyébu maje ecoiyepē mamađami cārami aru maje doiyepe cuitótecaje mamacajede máre, maje cābequiyepē aȳa yópe pōec̄a cuitótecaje cābec̄ape. Que baru maje ūme baju cāquiyebu cainum̄a.

**4** Maje cāede yo baju ijārav̄carōque, pare ñájini, napini coreiv̄bu maje cāvarājiyede apebaju mamabajure. Yópe pōec̄a ubebi cāc̄a cuitótecaje cābec̄ape, nopedeca maja ubev̄ curiv̄ maje ūme baju cābev̄va. Quénora uv̄a maja Jāmenijic̄i oat̄vaquiyepē aiv̄a maje bajure maja yaibév̄va. Que teni maje baju ijārav̄carō pojequibajure oat̄vajebu Jāmenijic̄, maje cāvarājiyepē aȳa mamabaju pojebequibaju cavarō mearocarōre.

**5** Jāmenijic̄recabe ñai majare meadaȳ báča, maje baju oat̄vaquiyepē aȳa. Que baru iye maje baju oat̄vaiye jāvetamu. Urecabe majide dāȳa majare, dacac̄aȳre caino mearo yópe ñai aiye báquepedeca, ñai daroiye báque boje ñai Espíritu Santore.

**6** Que baru ye jid̄ubev̄va aru ch̄iomēv̄va máre napini coreavaiv̄bu maje cāede cainum̄a, yo baju ijārav̄carōque cābev̄ cāreja, maje jaboc̄ Cristoi cārōi. **7** Majidiv̄bu aipe dāiye jaūrōre majare, maje j̄a aiye boje áre, majare majide dāȳre. Ubenita áre jāmev̄ cāreja. **8** Jid̄ubev̄va aru ch̄iomēv̄va máre napini corede nāiv̄bu maja. Pueno baju yaiȳriv̄bu maja, cārājiv̄ maje jaboc̄ Cristoi cārōi. **9-10** Ubenita caiyede jocarī, yópe maje jaboc̄ Cristoi hrōpe dāiȳriv̄bu maja. Maje cāede

ijāravare aru maje c̄ede ūi c̄arōre máre quénora ūi ūrōpe daiyūrivubu maja, caivu maja maje nūrajiye boje Cristoi coyūquiyede maje daiye báquede méne o āmene ūi jāinoi. Bojedacuyume caivu majare yópe maje daiye báquepedeca ijāravare. Maje mearo daiye báque boje, mearo dacacuyume majare. Ubenita maje āmeno daiye báque boje, nājine dacuyume majare.

*Jāmenijicu ūi cārijimene daino majare  
(Jn 3.3-7; Hch 16.23; Ro 14.10; Gá 6.15)*

<sup>11</sup> Maje jabocu Cristoi bojedaquiye boje caivu pōevare, ūre puedaiye jauvu majare. Que baru pōevare ju are daiyūrīduivubu ūja Jesús ūi yávaiye méne. Ubenita coyubevu ūja diede, c̄varājivu ūje boje méne. Quénora diede coyūivubu, pōeva ne nājimenajiyepo aivu ne ju abe boje. Jāmenijicacapūravu me coreóvayube ūjare, ūje dápiayede ūje ūmei. Que baru majibi ūjare jujovabevare aru mearo daivare. Napini coreivu yu mājare máre nopedeca me majidivare aipe ārojarivare ūjare. <sup>12</sup> Bedióva cojedeca ubenina arī dápiabejarā māja ji nōpe aiye boje mājare coreóvare daiyucure ūnameja ūjare aru ye paruede c̄varivare. Quénora mājare torojure daiyūrīduivubu ūje daiye boje, māje majinajiyepo ayu me ina bueipōeva āmecorojūrorivu ūjare ne coyūquiyede. Āmecoroiyūrīduivubu ūjare, ne ube boje ne jāiyede aipe ārojarivare ūjare. Ubenita majibema aipe ārojarivare ūjare ūje ūmei. <sup>13</sup> Apevu “Pablojā āru mevutamu”, ubenina adama. Ubenita āru mevu ūmevu ūja. Āru mevupe ārojari, ye baju ūmevu. Daivubu ūja yópe Jāmenijicai

urōpe, mearore jínajivu ūre. Ùbenita jāve ārurivubu  
ñuja, memecarājivu mujare. <sup>14</sup> Memecaivubu  
mujare Cristoi ure daiye boje ñujare, ūi ue boje  
caivu pōevare.

Maja coreóvaivubu cūináchu ūmu, maje jabocu  
Cristo, yaicáyu bácre caivu pōevare boje. Caivu  
pōeva yaijurorivureca ne āmeina teiye boje,  
Cristorecabe yaicáyu bácu majare boje. Que baru  
caivu ūre ju aivu yópe yaivu bácvupebu maje chede  
úque cūinávupe. <sup>15</sup> Cristo yaicárejaquemavu caivu  
pōevare boje, maja ūre ju aivu, maje dajocarājiyepe  
ayu maje daiyede, torojure darājivu maje baju  
quévura, ubenita quénora maje darājiyepe ayu  
caiyede, maje torojure darājiyepe aivu ūre.  
Ùrecabe yaicáyu bácu aru Jāmenijicu nacovaimu  
mácu máre majare boje. <sup>16</sup> Ñu je ju aiye báquemata  
Cristore, “Que baibi”, arī dápiabevu aipe ārojacure  
pōechre ñu je jāyiye boje ūre, yópe ijāravucavu Jesúre  
ju abevu “Que baibi”, ne arī dápiaiyepu. Ñu ja  
nápe paivu “Que baibi”, arī dápiaivu bácvuvacari  
Cristore javede, caride nápe paivu “Que baibi”,  
arī dápiabevu. <sup>17</sup> Que baru maja Cristore ju  
aivu curivubu úque cūinávupe. Jāmenijicu  
oatuvaimaratamu maja. Yópe mamarumure  
pōeteivu bácvupebu. Maje dápiaiyede, maje  
darī cōmajiyede, maje ju arājiye jipocai Cristore  
dajocadavu maja caride. Quénora maje chvae  
boje mamaũmene, maje dápiaiyede, maje darī  
cōmajiyede, oatuvadavu maja caride. Majarecabu  
dajocaivu bácvu javede maje darī cōmajiyede  
báquede maje ju arājiye jipocai. Quénora darī

cõmajiyavã mamaene caride.

**18** Jãmenijicãrecabe dare ñayã caiye iyede majare boje. Cristoi daiye báque boje, Jãmenijicã cãrijimene darejaquemavã majare ãque, maja ãre maucãvarivã bácvã, maje yóvarãjiyepe ayã ãre. Aru ñujare cãrijimene dare ñaicõjenejame apevã põevare máre ãque, na ãre maucãvarivã, ne yóvarãjiyepe ayã ãre. **19** Yópe ayãbu yã. Cristoi daiye báque boje, Jãmenijicã cãrijimene ñaiyurãduibi caivã ijãravãcavãre ãque, ina ãre maucãvarivã, ne yóvarãjiyepe ayã ãre. Coyurã ñajine ñabebi ne vainí tñiye báquede ñi ñaicõjeiyede jocarã. Aru ñujare coyãcõjeimi nãre ñi yávaiye méne ñi cãrijimene ñaiyena. **20** Cristoi daroimaramu ñuja, coyãcarãjivã ñi yávaiye méne. Ñuje arã coyãiyede põevare “Maucãvabejarã mÃja Jãmenijicãre. Quénora ãre cãrijimene dare ñaicõjejara mÃjare ãque” arã, yopedecabu Jãmenijicãvacari ñi que jêniajuroe nãre. Ñuja parurõreca jêniacaivãbu mÃjare Cristore boje. Yópe arã, “Maucãvabejarã mÃja Jãmenijicãre. Quénora ãre cãrijimene dare ñaicõjejara mÃjare ãque”, Cristo ñujare jêniaicõjeimi mÃjare. **21** Maja curivã Jesucristoque cûinávãpe Jãmenijicãi cãrijimene ñaimaramu caride. Cristovacari ye ãmenore ñabedeaquemavã Cainumãa. Ûbenita Jãmenijicã jãrejaquemavã ãre yópe ñi jãiyepo ãmenore ñayãpe majare boje, meadachyã majare. Que baru Jãmenijicã jãñume majare curivãre Jesucristoque cûinávãpe, yópe ñi jãiyepo boropatebevãpe.

**6**

<sup>1</sup> Aru ñuja memecaivu Jāmenijic̄re m̄jaque parurōreca jēniavaivabu m̄jare, m̄je ju are nurajiyepo aivu Jāmenijic̄ai urarō mearo dācayede, ñi meadaquiyepo aivu m̄jare.  
<sup>2</sup> Jāmenijic̄vacari, yópe arī, toivaicōjenejaquemavu ñi yávaiyede:

M̄je órejarājiyede yare, ji cadatequiyepo aivu m̄jare, jápiarī cadatecuyumu m̄jare. Yo jāravu baquinó ji meadaquijāravre, meadacuyumu m̄jare, arejaquemavu Jāmenijic̄.

Jápiajarā m̄ja. Caridecabu Jāmenijic̄ai m̄jare cadatejurorijāravu. Cari jāravurecabu Jāmenijic̄ai m̄jare meadajurorijāravu. M̄jare cadateni meadaiyubi Jāmenijic̄ cari jāravu baju.  
<sup>3</sup> Cainumua ñuje memecaiyede Jāmenijic̄re, ye ãmeina teiyubevu ñuja aru apevare máre ye ãmeina tede daiyubevu ñuja, ñame ne ãmeina yávarī buojabenajiyepo aivu ñujare aru ju abevu ãmenajiyepo aivu Jāmenijic̄ai yávaiye méne, “Diede coyacaipōeva ãmeina teivabu aru ãmeina tede daivabu apevare máre” aivu. <sup>4</sup> Quénora caiye ñuje daiyeque jādovaiyurivabu daivu me, yópe memecaipōevare jauepe Jāmenijic̄re.

Que baru napiyurivabu cainumua ñuje ñájiyede, ñujare jauede, aru ñuje cārijiyede máre. <sup>5</sup> Pōeva ñujare jara popeivu bácvacari, ñujare jēni jacoivu bácvacari ãmeina teivare jēni jacoñami jívhí, aru ñujare mauc̄varī, cārijovari boaiyurivu bácvacari máre, caiye ñuje daiyeque jādovaiyurivabu daivu me, yópe

memecaipõevare jauepe Jämenijicure. Ñuja urarõ memeivu bácvacari pu uetuiyeta, aru ñuja cãmevu bácvacari ñuje memeiye boje, aru ñuja ãiyede ãmevu bácvacari máre ñuje memeiye boje, cainumha jãdovaiyurivabu daivu me, yópe memecaipõevare jauepe Jämenijicure.

<sup>6</sup> Que baru ãmeina tebevava dare naiyurivabu me Jämenijicai jainore. Jämenijicai yávaiyede jãvene majide naiyurivabu. Aru napine naiyurivabu põeva ne ãiyede. Cadatede naiyurivabu põevare. Cure nãvaiyurivabu ñai Espíritu Santore aru ure naiyurivabu põevare cainumha. <sup>7</sup> Jämenijicai yávaiyede jãvene coyure naiyurivabu. Aru Jämenijicai paruéque ñuje cavaede memecare naiyurivabu. Cainumha mearore daiyurivabu, meatenajivu maucvaburí ãmenore, yópe churarava ne meateiyepo, ne maucavarãjiyepo aivu ne mauvare.

Que teni majidivabu ñuja aipe daiye jaürõre, vainí türí jaravarajivu ãmenore aru vainí tãbenajivu ñuja máre. <sup>8</sup> Apenumha apevu põeva pueradama ñujare. Aru apenumha puerabenaama ñujare. Apenumha apevu põeva ãmeina yávadama ñujare. Aru apenumha me yávadama ñujare. Apenumha “Borocurivabu”, ubenina arí dapiadama ñujare, ñuja borocubevava yávaiyede jãvene coyuvaivureca. Übenita ye baju ãmevu ñujare. <sup>9</sup> Ñuja obedivu ne me coreóvaimarareca, apenumha “Caivu ne coreóvabemaratamu”, ubenina arí dapiadama ñujare. Apevu “Náre ne boaicõeimara márajima”, ubenina arí dapiavureca ñujare, ñuja apurivabu.

Ñuñare urarõ ñájine daivacari, ñuñare boarõ jaravabema. <sup>10</sup> Apenumha chioivacari ñuñare ãmeno vaiye boje, torojurivabu ñuje ûmei cainumha. Ijâravuque cuve cuvabevvacari, apevhare cuve cuvarivape tede daivabu ne ûmei urarõ Jämenijicai mearo dacaiyede ñuje cuvare daiyede näre Jämenijichi yávaiye méne. Aru ñuña ijâravuquede cuvabevvacari, caiye iye méne Jämenijichi cuvare daiyede ñi jinare cuvarivabu ñuña.

<sup>11</sup> Muja, jívu, Corintocavu, jidubevva coyuivabu muñare nurié, ñuje dâpiaiyede ye yavebevva. Jâdovaivabu pare ñuje uede muñare. <sup>12</sup> Joai ãmevu ñuje ûme muñare jocarõ. Ñuñacapûravu yóvaiyubevu ãmevu muñare. Quénora joai ûme cuvu ñuñare jocarõ. Muñacapûravurecabu yóvaiyubevu ñuñare. <sup>13</sup> Que baru yu jeniaivu muñare parurõreca, yópe népacai jeniaiyepé ñi mårare. Yópe ji pare uepe muñare, quédeca ujarã yure.

*Pablo ñi majicaino Jesúre ju aipõevare, ne yóvabenajiyepé ayu Jesúre ju abevuque  
(1 Co 3.16; 6.19)*

<sup>14</sup> Ùbenita ji uedeca muje yóvarâjiyepé ayu yure, yóvabejarã muja ina Jesúre ju abevuque, uparivu teiyede näque aru ïnajivu tâuturare aru parubhoyede näque máre. Põeva mearore daivu ye buojabenama yóvaivu ina ãmenore daivuque. Aru põeva miadároi cuivupe, ne mearore dare naiye boje, ye buojabenama yóvaivu näque, ina ñeminoi cuivupe, ne ãmenore dare naiye boje. <sup>15</sup> Cristo ye buojabebi yóvayu ñai abujuvai jabocuque. Aru Jesúre ju aipõecu ye

bhojabebi yóvayu Jesúre ju abechque, ne dápiarí  
 cõmajibe boje cõináturu. Nácapúrvu pépeimarare  
 mearore jívaivubu. Ubenita majacapúrvu  
 Jãmenijiccare mearore jívaivubu. 16 Aru pépeimara  
 ye bhojabenama yóvaivu ñai Jãmenijicc apuch ùi  
 mearore jíñami jívu*i*. Maja Jesúre ju aipóevavacari  
 ñai Jãmenijicc apuch mearore jíñamipebu. Yópe  
 arí, toivaicõjenejaquemavu Jãmenijicc ùi yávaiyede:  
 Ji póevaque chuchymu yu. Yópe ji cuiyepe ne  
 jéneboi yóvachymu yu náque. Ne mearore  
 jímu machymu yu. Aru nácapúrvu ji póeva  
 marajárama, arejaquemavu Jãmenijicc.

17 Que baru Jãmenijicc yópe máre arí  
 toivaicõjenejaquemavu ùi yávaiyede, ùi póeva ne  
 majinajiyepa ayu aipe daiye jarõre pépeimarare  
 mearore jívure:

Náre dajocarí, etajarã muja náre jocarí. Que  
 teni náque yóvaben*i*, coatejarã muja náre  
 jarvarí. Ye thobejarã muja caiye ne  
 chvaede, ne ãmeina daiyeque chvaede.  
 Que daru, mujare me copu etachymu yu.  
18 Yu bachymu mujepach. Aru muja jímaru  
 marajáramu, arejaquemavu maje jaboch  
 Jãmenijicc, ñai paruch caivu pueno.

## 7

1 Jáve Jãmenijicc dacachymume majare caiye  
 iye mearo dacaiyede yópe ùi aiye báquepedeca.  
 Que baru muja, jívu*i*, ji umara, yópe póevai  
 jarvvaiyepa docachede ne joaiyede, nopedeca  
 jarvvaiyepa javu majare maje ãmeina teiyede.  
 Iye maje bajure ãmedaiyede aru maje ûmene  
 máre ãmedaiyede coatenajarevu diede jarvarí.

Jāmenijicāre memecaiye matāiyeda jaūvā majare, maje puedaiye boje ūre.

*Corintocavā Jesúre jā aipōeva ne jarāvaino ne āmeina teiyede  
(2 Co 2.13)*

<sup>2</sup> Ujarā ūjare. Jāpiarī adabejarā ina āmeina yávaivare ūjare. Ņamene āmeina dabeteclarā ūjja. Ņamene āmeina tede dabeteclarā ūjja. Aru ūmene jujovabetecarā ūjja. <sup>3</sup> Caiye iye ji toivaicōjeiyede apecāre mājare toivaicōjemevā āmecorochuyā mājare. Yópe ji toivaicōjeiye báquepedeca apecāre mājare jipojīcai, pare urivābu mājare. Ņuje urarō ue boje mājare, yóvaiyurivābu mājare maje c̄eide ijāravāi. Aru apevā ne mājare boarī jarāvaiyāru, mājaque yaiyurivābu ūjja. <sup>4</sup> Jidubecāva coyuivā mājare nurié ji dāpiaiyede ye yavebecāva. Māja torojāre dādavā yāre. Que baru apevā pōevare coyuivābu māje borore. Caiye maje ūnājiyedeca, māja cadatedavā ūjare, māje parare dāiye boje ūjje ūmei, aru māje torojāre dāiye boje māre ūjje ūmei.

<sup>5</sup> Ņuje eaiyede yui Macedonia āmicārijoborōi, pā caride māre ye jabuóvabevā ūjja cārijivā. Cainumua ūnājivaivābu ūjja, apevā ne maucāvae boje ūjare aru ūjje cārijiye boje pōeva ne dājuroede aru māja māre, māje dājuroede. “Dajocarājichuma ne jā aiyede Jesús ūi yávaiye méne”, arī dāpiarī mājare, cārijivābu ūjja. <sup>6</sup> Ubenita Jāmenijicārecabe, ūnai cadateyā ina cōmaje ūrojarivare, cadateyā báca ūjare. Parare dāme ūjare ūjje ūmei, Titoi edaiyede yore. <sup>7</sup> Parare dāibi ūjare ūjje ūmei, ūi edaiye báque boje, cūchuyā ūjaque. Ubenita pāeno

baju parare daibi ñajare ñaje ûmei, ûi coyuuyede maje parare daiyede úre ûi ûmei. Pare ñajare jaiyurivubuya. Chioivubuya maje ãmeina teiyede. Carijivubuya ji ñajiyede maje boje. Que baru pueno baju torojuvu yu ji ûmei.

**8** Mamarumure ji jaroiyede maje no paperayoca ji toivaicõjeino mácarõre apecure, jaracuyu maje maje ãmeina teiye boje, pare carijiñu matecácu yu. “¿Chiore daquijichari yu náre?” arí dapiayu batecácu. Aru maje jári boroteiyede no paperayoca bácarõre, chioquemavu maja. Yu maje chiore dayu bácvacari, “Nore apecure toivaicõjeiye jaubeteavu yure”, arí dapiabevu yu. Chioivu batequémavu maja obabajárvare. **9** Caride torojuvu yu, ji toivaicõjeiye báque boje apecure no paperayoca bácarõre. Ji chiore daiye báquede maje torojubevu yu. Ùbenita me torojuvu yu, maje chiori oatuvaiye boje maje daiyede. Maja jáquemavu maje ãmeina teiyede yópe Jumenijicui jaiyepo diede, maje oatuvaiye báque boje maje daiyede. Que baru maje ãmedabetezacu yu, ji toivaicõjeiye báque boje apecure, majicacyu maje. Quénora maje cadatecacu yu.

**10** Nai jáñu ûi ãmeina teiyede yópe Jumenijicui jaiyepo diede chiori oatuvayabe ûi daiyede. Que baru Jumenijicu meadayabe úre, ûi ãmeina teiyede jaravarí. Aru chioquemavu Cainumha. Ùbenita nai jáñu ûi ãmeina teiyede yópe pöeva Jamenijicure coreóvabevu ne jaiyepo diede chioñume, ûi cuyoje teiye boje pöeva ne jaiyede, ùbenita oatuvaiyabecabe ûi daiyede. Que baru ñaine

Jāmenijicʉ coavayʉbe áre jarʉvarĩ cainʉmʉa. 11 Dápijarã mʉja caiye iye mearo vaiyede mʉjare, mʉje chĩori jāyiye báque boje mʉje āmeina teiyede yópe Jāmenijicʉi jāyiyepe diede. Maumena corebevʉva iye āmeina teiyede dajocaquemavʉ. Coyʉcaquemavʉ ji borore, caðatenajivʉ yure ji maucʉ ñi āmecoroyede yure. Jaraquemavʉ mʉje bajumia mʉje āmeina teiye báque boje. “Nópe āmeina tenajichʉri maja cojedeca?” arĩ dápiarĩ jidʉtequemavʉ mʉje ñájjuroede die boje. Jāiyʉrĩduquemavʉ yure cojedeca. Cārijivʉ yure boje ji ñájiyede mʉjare boje, yure ju aiyʉtequemavʉ. Aru ñai ji maucʉre ñájine daquemavʉ. Caiye iye mʉje daiye báqueque jādovaquemavʉ mʉje baju boropatebevʉpe caride.

12 Jādovaiyʉbetecacʉ ñai āmedayʉ boropateyʉre, ñi āmeina teiye boje aru yʉ, ñi āmedaimʉ mácu, boropatebecʉre quedata, no paperayoca ji toivaicōjeino mácarõre apecʉre mʉjare. Quénora jādovaiyʉtecacʉ mʉjare Jāmenijicʉi jāinore mʉje chĩoyede, ñuje ñájiye boje, mʉje pare ʉrĩ caðateiyʉ boje ñʉjare. 13 Que baru ñʉjare me caðatedavʉ mʉja, parʉre ðarĩ ñʉje ûmei, mʉje me jápiarĩ ju aiye boje yure.

Torojʉvʉ ñʉja, mʉje nópe caðateiye boje ñʉjare. Úbenita pñeno baju torojʉvʉ ñʉja, ñʉje jāiyede ma-jecʉ Tito ñi torojʉe boje, caivʉ mʉja mʉje caðateiye báque boje áre, ñi parʉre ðaquiyepe ayʉ ñi ûmei, ñi cʉe báquede mʉje yebai. 14 Titoi etaquiye jipocai, jācʉnʉcʉyʉ mʉje yebai, mʉje torojʉre daiye boje yure, “Ñʉjare me jápiarĩ ju arãjarama majevʉ Cor-intocavʉ”, arĩ coyʉcacʉ áre mʉje borore. Aru mʉje

me jápiarī ju aiye boje, chyebevuyu, ji nópe coyuiye báque boje ūre. Yópe caiye ūje coyuiyepe mujare jāvepe, quédeca ji coyuiye báque muje borore Titore máre jāvetamu. <sup>15</sup> Caride pheno baju ubi mujare, ūi ãruéne muje me jápiarī ju aiyede ūre, aru muje me jacopuiye báquede ūre máre, ūre puedarī yópe muje puedajuropepe jabocu jidojacure. <sup>16</sup> Pare torojuvu yu. Jidubecuva aru chhomecuva máre majivu yu mujacapurvu daivure caiyede yópe mujare jauéde, ye jaubeda.

## 8

*Jesúre ju aipoeva ne jíno jechbevuvva chve chvabevure  
(Ro 12.17; 15.26)*

<sup>1</sup> Muja, jívu, caride mujare coreóvare daiyurivubu ūja ina Macedonia ãmicurijoborocavu Jesúre ju aipoeva ne mearo daiyede Jämenijicu mearo dacaiye boje náre bojecubeda ūi me boje. <sup>2</sup> Návacari pare ūjivaivubu. Übenita ūjivaivuvacari, judovadama Jesúre ju aivure jáve. Ūjivaivuvacari, Cainumuha me torojuma ne ūmei. Aru návacari ure chve chvabevutamu. Übenita chve chvabevuvacari, jechbevuvva jívaivubu ina Judea ãmicurijoborocavu Jesúre ju aipoeva chve chvabevure yópe chve chvarivu ne jíuropepe. <sup>3</sup> Jáve coyuivu yu mujare. Caino ne oainope jíma na. Aru pheno baju yópe ne jíye bhojabejuropepe jíma na. Jíbeteima ne chvaequede náre jaubede quénora. Übenita náre jauéquede máre jíma na. Aru poecu chbeteame jícojeñu mácu náre. Quénora návacari “Jínajarevu, cadatenajivu ina

cave c̄vabev̄re”, aquemav̄. <sup>4</sup> Par̄rōreca ñ̄ujare jēniaiv̄ bateima, ñ̄uje īni n̄avarajiyep̄ aiv̄ ne tāut̄rare ina Judeacav̄ Jūmenijic̄ai p̄ōeva c̄ve c̄vabev̄re. <sup>5</sup> Ñ̄uje coreiye báque p̄ueno baju, jíma na. Mamar̄um̄re “Yópe mi unctione d̄arājaramu ñ̄uja”, aquemav̄ maje jaboc̄ Cristore. Aru no yóboi, “Yópe m̄uje unctione d̄arājaramu ñ̄uja”, aimā ñ̄ujare, Jūmenijic̄ai nōpe aicōjeiye báque boje nāre. <sup>6</sup> Ñ̄uje jājiye boje ina Macedoniacav̄ Jesúre j̄u aip̄ōeva ne pare cadateiȳede ina c̄ve c̄vabev̄re, Titore jēniacarā ñ̄uja paredeca, ūi copainuquiyep̄ aiv̄ m̄uje yebai. Javede Tito cójijovarī báquemav̄ m̄uje jíyede. Que baru jēniacarā ūi cadatequiyep̄ aiv̄ m̄uje majare, m̄uje cójijovarī buojarājiyepe aiv̄ tāut̄rare, m̄uje jínaquiyede ina c̄ve c̄vabev̄re.

<sup>7</sup> M̄uja j̄u aiv̄bu Jesúre apev̄ p̄ueno. M̄uja coyuiv̄bu Jesús ūi yávaiye méne apev̄ p̄ueno. M̄uja coreóvaiv̄bu iye yávaiyede jāvene apev̄ p̄ueno. Maumena corebev̄va m̄uja memecaiȳuriv̄bu apev̄re apev̄ p̄ueno. M̄uja unctione p̄ōevare yópe ñ̄uje ūere apev̄ p̄ueno máre. Que baru quēdeca p̄ueno baju jíjarā m̄uje c̄vaaequede máre, cadatenajiv̄ c̄ve c̄vabev̄re.

<sup>8</sup> Ji coyuquiyede m̄ujare diede, jícōjemev̄ m̄ujare. Quénora coreóvare d̄aȳbu m̄ujare apev̄ Jesúre j̄u aip̄ōeva ne unctione jíyena, ne pare ūe cadateiȳe boje c̄ve c̄vabev̄re, m̄uje jādovarajiyep̄ aȳ m̄uja máre jāve ūrī cadateiȳuriv̄re nāre m̄uje jíyequie jec̄ubev̄va. <sup>9</sup> M̄uja me coreóvaiv̄bu iyede. Maje jaboc̄ Jesucristo, ūi pare ūe boje majare, p̄ueno baju mearo dacarejaquemav̄ majare bojec̄beda. Ñai c̄ve c̄vac̄vacari caiv̄ p̄ueno, ūi

cavae boje caiye majepach Jāmenijich parhéde, poechpe teni chve chvabechpe caivh pheno tedejaquemavh û. Aru ûi nópe teiye báque boje, chve chvarivhpebu maja, maje chvae boje caiye iye Jāmenijich méne. Que baru ûi nópe cadateiye báque boje majare, apevhre cadateiye jahvh majare máre.

**10** Yh jícõjeiyhbechvacari, majicaiyhvh mhjare. Ji dápiaru, meavh mhjare mhje buojaru iye tāuthra chojiovaiye mhje buiyh báquede apehjh barede. Mhjarecabu jíni buivh bácach caivh apevh jívh ne jína<sup>h</sup>jiye jipocai. Aru pheno baju mhjarecabu "Jína<sup>h</sup>jarevh" aivh bácach mhre caivh apevh "Jína<sup>h</sup>jarevh", ne arhjiye jipocai. **11** Que baru maumena corebevhva buojajarh iye mhje buiyh báquede. Mhja pare buiyhrivh bácach iye tāuthra chojiovaiyede, chojiovhri bhojajarh mhre maumena corebevhva. Jíjarh yópe mhje oainope, mhje chvaecarhoque. **12** Maje jāve jíyhru, cadatenajivh apevhre, Jāmenijich torojuch me jānhme maje jíyede. Jāmenijich ubi maje jíyede yópe maje oainope, maje chvaecarhoque. Jēniamhechbe majare maje jíyede maje chvabede. **13** Yh ubevh mhje jína<sup>h</sup>jiye ayh apevhre jahéde, ph mhje chvabeta mhje jahéde. **14** Quénora uhvh yh caivh ne chvarhajiye ayh chünáthruh. Que baru caride mhjacaphravh, chvarivh caiye mhje jahéde aru mhje jahé pheno mhre, jíjarh, cadatenajivh ina chvabevhre. Aru apenhmhre nácaphravh, chvarhajivh caiye náre jahéde aru náre jahé pheno mhre, jína<sup>h</sup>arama, cadatenajivh mhja chvabenajivhre. Que teni

caivu cūináthru cūvarajivubu. <sup>15</sup> Quédeca yópe arī, toivaicōjenejaquemavu Jāmenijicu ūi yávaiyede: “Ñai ūrarō ñīu mácu pūpuyede cūvabedejaquemavu. Aru ñai quíjino ñīu mácure jabedejaquemavu”, arī toivaicōjenejaquemavu.

Nópe ayu, Jāmenijicu jíyure ūi pōevare náre jaéde Cainumua aiyurejaquemavu.

*Tito aru pūcará ūi yóvaimara ne nūrajino Corintoi*

<sup>16</sup> Jāmenijicu Titore cadateiyure daibi mūjare yópe ūi cadateiyure daiyepure yure. Que baru torojuede jívu Jāmenijicure. <sup>17</sup> Tito pare cadateiyubi mūjare. Apecu copaicōjemeuva ūre mūje yebai, ūvacari “Corintoi copaiyuvu yu”, áme. Que baru ji jéniaiye báquede ūre paredeca, ūi copainuquiyepe ayu mūje yebai, maumena corebecuva ju áme yure.

<sup>18</sup> Que baru jácunūchayume mūjare bedióva. Aru ūque jarocuymu yu apecu majecure, majape ju ayure Jesúre. Caivu Jesúre ju aipōeva me puedadama ūre, ūi coyuiye boje Jesús ūi yávaiye méne, ūi meadaiyede pōevare. <sup>19</sup> Obedivu ne puedaimuvacari ūi coyuiye boje Jesús ūi yávaiye méne, pūeno baju ne puedaimume Macedonia ãmicurijoborõcavu Jesúre ju aipōeva cójjivaivu, ne beoije báque boje ūre, ūi yóvaquiyepu aivu ñūjare, ñūje nūvarajiyede iye tautarare Judea ãmicurijobori. Cadatechayume ñūjare, ñūje jari corenajiyepu ayu me iye mūje jíyede. Me jari coreiyurivubu ñūja diede, pōeva ne mearore jinajiyepu ayu maje jabocu Jesucristo ne puedaimure aru jdovarajivu maya Jesúre ju

aipõeva maumena corebevhva chadateiyhrivhre majevh chuve chvabevhre. 20 Úre yóvaicõjeivhbu ñhjare, ñame ne ãmeina yávarãjiyepe aivh ñhjare, ñhje nhvaiye boje iye ure thauthrare, mhje jíyede. Ñamene ye ãmeno jãiçõjeiyhbevh ñhjare yópe ne jãiyepe ãmeina teivhre. “Ñhje thauthrare ñavaivhbhebh”, ubenina arí coyhbejarhri pheva. 21 Que teni urivhbu ñhja pheva ne jharajyepe aivh mearo ñhje daiyede cainhmha, yópe Jhamenijichi jhaiyepedeca mearo ñhje daiyede. Jhamenijich coreóvayhbe ñhja jhnajivhre caiye iye thauthrare ina chuve chvabevhre. Úbenita urivhbu ñhja pheva máre coreóvaihre diede.

22 Aru náque jarochyhmu yh apech majechre, majape ju ayhre Jesúre. Ñhja buojaivhbu majidivh úre pare chadateiyhre apevhre, ñhje jhaiye boje aipe ðarí chomajiyhre. Úi jápiaiye boje mhje borore, jháve napini coreyhbe mhja jhnajivhre jechbevhva, chadatenajivhre me ina chuve chvabevhre. Que baru phueno baju jhachnhhiyhabe mhjare. 23 Phech ãi jheniari jharu ñamejare aru ye parhede chavarivhre, yópe arí, coyhjarh mhja: “Titobe Pablore yóvayh, Jesúre memecayh aru majare Jesúre ju aipõeva chadateyh”, arí coyhjarh Tito ãi borore. Aru apevh ina phcarh ùmhva ne borore, yópe arí, coyhjarh: “Macedoniacavh Jesúre ju aipõeva chojijivaivh ne jaroimaramu, nhavarajivh ne jhye báquede Judeacavh Jesúre ju aipõeva chuve chvabevhre, pheva ne mearore jhnajyepe aivh maje jaboch Jesucristore ne phedaimhre”, arí coyhjarh mhja. 24 Náre me coph etarí, phedarí, chadateni, jhádovajara náre aru náre daroivh bácvhre máre jhavene ji

coyhiye báquede náre maje borore. Ñujare torojure daivabu maja.

## 9

*Jesúre jü aipõeva ne jíno, cadatenajivü apevüre*

**1-2** Apecüre maja toivaicõjene nüiye jaübevü yure, iye maje jínajiyepo ayü jecübevüva, maje cójijovaiye boje tauturare apeüjü bácarõre pü caride máre. Yu majivü maja cadateiyürivüre. Que baru maja Acaya ãmicürijoborõcavü Jesúre jü aipõeva maje borore, yópe arĩ, coyüvaivü yü ina Macedonia ãmicürijoborõcavü Jesúre jü aipõevare: “Majevü Acayacavü cójijovaivübuya iye ne jínajiyede ina cüve cüvabevüre apeüjü bácarõre pü caride máre”, arĩ coyüvaivü yü. Aru maje maumena corebevüva jíyue boje, obedivü ina Macedoniacavü máre maumena corebevüva jíyürivübu. **3-4** Ina yóbecürrä majevü Jesúre jü aipõevare jarocüyamu yü maje yebai, ne cadatenajiyepo ayü maja, maje cójijovarí bhojaräjiyepe ayü maje tauturare. Que teni maja jädo varajaramu jävene iye ji coyuüye báquede maje borore apevü majevü, Macedonia cavü, ne eaiyede yáque. “Majevü Acayacavü cójijovaivübuya ne jínajiyede javede”, arĩ coyüre nüivü yü. Ñuje earäjiyede maje yebai, maje cójijovabedu cäreja maje jínajiyede, pare cüyejebu yü, ji coyüriduiye báque boje ubenina maje borore. Aru maja máre cüyejebu pare. **5** Que baru jëniaivü ina yóbecürrä majevüre, ne nürajiyepo ayü maje yebai ji nüquiye jipocai. Cadatenajarama maja, maje cójijovarí bhojaräjiyepe ayü maje jínajiyede, yópe “Jínajaramu”, maje aiye báque pedeca jipocamia.

Que teni jdovarajaramu mja ji jcjememarare, qunora jyurivure jecubevava.

**6** Arujara mja iyede. Mje majivaro mearore daru apevure, Jmenijiccapravu mearo dacacuyume mjare majivaro baju. Ubenita mje urar mearore daru apevure, Jmenijiccapravu mearo dacacuyume mjare urar baju. Jvari coyuyleque oteipecu i daiyede coyuquijivu yu. Oteipecu obebeyabea oteiyabeare oteyu baru, chuyume majivaro jejravu baquini. Ubenita obediyabea oteiyabeare oteyu baru, chuyume urarra jejravu baquini. **7** Caivu mja coapa jjar mje cvaecarre ype “Quno baju jchuyumu yu”, mje ar dpiaiyepedeca mja coapa mje mei. Chori jecurivu jyubevupe yde jbejar mja. Apecu i jcjeimarape mre yde jbejar. Qunora torojur jecubevava jjar mja, Jmenijicu ue boje ai torojur jecubecava jyure. **8** Jmenijicu jyu majibi i mearo dacaiyequede, ijravuquede, mjare urar baju, ye jaubequiyepo ayu mjare. Aru caiye mjare jauede jniburu yboi, urar ppquiyebu mjare. Que baru cvarajaramu mja mearo dacaiyequede, ijravuquede, cadatenajivu apevure. **9** Ype ar, toivaicjenejaquemavu Jmenijicu i yvaiyede ai pecu meacu i borore:

Uti cvaecarre jvayabe jecubecava ina cve cvabevure. Aru i mearo dacaiyede arurajarama cainum a, ar toivaicjenejaquemavu.

**10** Bediova cojedeca jvari coyuyleque coyuquijivu yu. Ype oteiye par buojar aru buchr buojar, oteipecu yepo i auiyeva aru

ñi otequiyeva máre, nopedeca muja mearore daivu baru muje cuvaeque, cuvarãjaramu mujare jaéde aru muje jínajiyede máre pueno baju, mearore ðarãjivu aru caðatenajivu apevu poevare. Jámenijicurecabe jíyu oteiyabear e ñai oteipoecure aru ãiyede poeva ne ãrajiyeva. Ùrecabe mearore dare ðayu mujare máre. <sup>11</sup> Que baru ñi mearo dacaiyequede, ijãravuquede, ùrarõ cuvarãjaramu muja cainumua, jínajivu apevure jecubevuva. Aru obedivu poeva, ina majevu Judeacavu Jesúre já aipoeva cuve cuvabevu, torojuede jínajarama Jámenijicure, iye jíye boje muje jarorãjiyede náre ñujaque. <sup>12</sup> Muje jíyede apevure, mearore daivubu, muje cuvare ðaiye boje náre jaéde. Ùbenita pueno baju mearore daivubu, obedivu poevare muje jíde ðaiye boje ùrarõ torojuede Jámenijicure. <sup>13</sup> Muje memecaiyede náre iye jíyede muje jarorãjiyequ, jádovarajivubu muja já aivure jáve dajocabevuva Cristoi yávaiye méne, aru muja jívure jecubevuva, cadatenajivure náre aru apevure máre. Que baru mearore jínajarama ne puedaimure Jámenijicure. <sup>14</sup> Mujare pare ùrivu jéniarajarama Jámenijicuque mujare boje, ñi pare mearo dacaiye boje mujare bojecubeda ñi me boje. <sup>15</sup> Torojuede jínajarevu Jámenijicure, ñi jíye báque boje majare pueno baju méne. Poeva ne yávaiamuaque ye buojabenama coyuivu diede.

## 10

*Pablo ñi majicaino Jesús ñi yávaiye méne beorí  
coyuicojeimara ne ðaiyena  
(1 Co 1.31)*

<sup>1</sup> Caride yávacari, Jesús ūi yávaiye méne beorí coyuicōjeimaracacu, coyuuyabu mujare, āmecoroivare yure. Yópe Cristoi coyuhiyepé pōevare, náre cadateni aru puedarí meacu pōecupe, nopedeca coyuhiyavu mujare. Que baru mujare puedarí meacu pōecupe aru mujare cadataiyurí, paredeca jéniaivu mujare, maje dajocarājiyepé ayu maje āmecoroyede yure. “Pablo jiducu jararí buojabebi ūi c̄eude majaque. Ubenita ūi c̄eude joai majare jocarí, jidubecuva jararí buojaibi ūi toivaicōjeiyede apecare paperayocare majare”, ubenina arīduivabuya muja. <sup>2</sup> Yurecabu jararí buojayu mujare ji c̄eude mujaque máre. Que baru jéniaivu mujare. Jarare dabejarā yure ji eaquiyede maje yebai. Mujacavu yópe arí, “Pablojā dāpiarí cōmajivabu yópe ijāravacavu Jesúre ju abevu, Espíritu Santore c̄uvabevu, ne dāpiarí cōmajiyepé. Que baru nápe darí cōmajivabu Pablojā”, ubenina arīduivabuya. Ina nópe arīduivare jaracuyamu yu jāve.

<sup>3</sup> Jāve ñujatamu ijāravu c̄urivu. Ubenita ijāravu c̄urivvacari, maucuvabevu ñuje mauvare yópe ijāravacavu Jesúre ju abevu, ne maucuvaepe. <sup>4</sup> Yópe churarava ne maucuvaepe ne mauvare boaicaroveaque, nopedeca ñuja maucuvavirabu ñuje arí dāpiarí coyuhiyepé. Ubenita arí dāpiarí coyuhrí majibevu ñuja pōeva ne arí dāpiarí coyuhiyepé. Quénora Jāmenijicu ñujare majide daibi ūi paruquépe, ñuje coyuhrājiyepé ayu ina ure maucuvavirabu ūi yávaiyede jāvane, ne majinajiyepé ayu ubenina ne arí dāpiaiyede. Ñuja, Jāmenijicu parare daimara ūi majiéque,

jădovaivăbu borocăede ńăje mauva ne āmecoroiyede ńăjare. <sup>5</sup> Cainămăua ina măjacavă “¿Meara mărica apevă pueno?” arăduivă, “Jăve āmevă”, ăbenina ne arăduiyede Jămenijicăi yávaiye ména, păeva ne coreóvabenenajiyepe aivă Jămenijicăi majiéde, ńăja coyăvaivăbu Jămenijicăi parăéque, jădovarajivă ăbenina ne ară dăpiaiyede. Que teni yópe churarava ne vainí tără jăni jacoiyeye ne mauvare, jă are darăjiyepe aivă năre ne baju jabocăre, ăi căjequiyeyepe aivă năre, nopedeca maję jabocă Cristore dăpiaicăjene daivăbu ńăja ńăje mauvare, ne jă arăjiyepe aivă ăre ńăje coyăvaiyede Jămenijicăi parăéque. <sup>6</sup> Măje jădovarajiyede me jă aiyarivăre Jămenijicăre jaubevăva, ńăjine darăjaramu ńăja măjacavă caivăre măje jă abedu.

<sup>7</sup> Măja jăivăbu aipe ărojarivăre ńăje bajure. ăbenita majibevă aipe ărojarivăre ńăjare ńăje ămei. Căinăcă măjacacă “Jăve yábu Cristo jică” ayă, coreóvajacură ńăjare măre Cristo jinare. <sup>8</sup> Ji coyăiyede ńăja Jesús ăi yávaiye méne beoră coyăicăjeimarava ńăje parăé căvaede, yópe “¿Meara mărica?” aivăpe coyăvacari, yópe yăre coyăiyeye jaubepă, ye căyebeceăbu yă. Maję jabocă Cristo ńăjare coyăicăjememi măjare ăi yávaiye méne, ńăje dajocare darăjiyepe ayă măjare măje jă aiyede ăre. Quénora ńăjare coyăicăjeimi măjare diede, ńăje parăre darăjiyepe ayă măjare măje jă aiyede ăre. Que baru căyebeceăbu yă ji coyăiyede. <sup>9</sup> Măjare cuavaiyăbevă yă yo paperayocare ji toivaicăjeiyede apecăre măjare parărōreca. <sup>10</sup> Căinăcă măje jăneboi căcă, “Pablo parăéque majicayăbe majare yópe majicăpe ăi

paperayocare, ūi toivaicōjeiyede apecare. Úbenita ūi c̄eude majaque parabecu majicarī bujabecube majare. Quénora coyuabe yópe majibecupe”, ubenina ariduibiya. <sup>11</sup> Úbenita ñai que ariduyu coreóvajacarī iyede. Yúcapūravu cūinátrareca coyuacuymu mujare ji c̄aquiyyede majaque, yópe ji toivaicōjeiyepo apecare paperayocaque ji c̄eude joai mujare jocarī.

<sup>12</sup> Jāve ñuja cūinátrupe teiyubevu ina maje jēneboi c̄urivu “¿Meara márica maja apevu pueno?” arī dāpiaivupe. Aru nápe paivu máre jēvari coyuibevu ñuja. Nácapūravu majibevutamu. Corevaicōjeivabuya ne daiyede yópe ne urōpe. Aru jēvari coyuivbu ne baju. <sup>13</sup> Úbenita ñujacapūravu “¿Meara márica?” aivu baru, coyujebu ñuje daiyede Jāmenijicu parueque no joborōre queno, ārore ñujare memecaicōjeame ūre. Ñujare ūre memecaicōjeino mácarōre jocarī, ye arī coyuibejebu, yópe apevu ne coyuiepe. Aru no joborō jívui c̄urivabu maja, ñujare memecaicōjeinoi ūre. <sup>14</sup> Jāmenijicu ñujare coyuicōjeame mujare Cristo yávaiye méne mamarumare caivu ne jipocai. Que baru dabeteclarā ñuja yópe ūi memecaicōjemenope ñuje copaiyede maje yebai. <sup>15</sup> Ñuja “¿Me daivu bárica maja?” arī coyubevu apevu ne daiyena, yópe ñuje dājuroepe o ne Jāmenijicure memecaicōjeijoborō ñuje memecaicōjejorōpe ūre, yópe apevu ne daiyepo. Quénora ñuja napini coreivabu mujare pueno baju j̄u arājivure Jesúre, memecarājivu Jāmenijicure pueno baju maje yebai, yópe ūre memecaicōjeino mácarōpe ñujare. <sup>16</sup> Nópe dariburu

yóboi, ñu ja napini coreivabu, coyarí buojarajivá Jesú斯 ñi yávaiye méne ñi meadaiyena põevare apenoa ímaroai Corinto apepüraví, ároa põeva ne jápiabenoai cäreja diede. No joborótamu máre Jämenijicure memecaicõjeijoborõ mácarõ ñujare. Que teni, “¿Me daivá báríca maja?” arí coyabenamu apecu ñi daiyena yópe ñuje dájuroepe, yópe apevu ne arí coyuiyepo.

**17** Que baru yópe arí, toivaicõjenejaquemavá Jämenijicu ñi yávaiyede: “Ácu põecu ‘Jämenijicure memecayá meacu báríca?’ arí coyuiyacu baru ñi baju, nópe arí coyubejacurí. Quénora ‘Meacu bajube maje jabocu cavarõ mearocacu’, arí coyujacurí ñ”, arí toivaicõjenejaquemavá Jämenijicu. **18** Ñai “¿Jämenijicure memecayá meacu báríca?” ayure ñi baju, Jämenijicucapüravá “Yure memecayá meacubu”, arí coyubecube. Übenita ñai “Jämenijicu yure cadateibi ji memecaiyede ñre” ayure, Jämenijicucapüravá, “Yure memecayá meacubu”, arí coyucusume.

## 11

*Pablo ñi coyino ina borocurivá Jesú斯 ñi yávaiye  
méne beorí coyacõjeimarape teivure  
(Fil 4.15-18)*

**1** Jápiajarã ji coyuiyede maje caride. Ùvu maje napinajiyepo ayu yure ji coyuiyede. Yü majicvacari ñai “¿Meacu báríca?” ayu ñi bajuma árumeccu bajure, nópe arí jauiyebu yure, maje dajocabenajiyepo ayu ji coyuiye báquede maje Jesú斯 ñi yávaiye méne maje pheeno baju jápiaiyue boje ape yávaiyede. Que baru napijara

yare ji coyaquiyede. <sup>2</sup> Jāmenijicʉ yare tebutede daibi mʉjare, yópe ñimʉ ñi tebuteiyepē mamaço bojʉyore, “Mʉ cʉvacʉyʉmu õre mimarepacova” ñi arñburu yóboi cūinácu ñmʉre. Jípacʉ me jāri coreibi mamaçore, ñi cʉbecojiyepē ayʉ apecʉ ñmʉque, jícʉyʉ õre meaco bajure ãmeno cʉbecova Jāmenijicʉ jāinore jímarepacʉ bacʉyáre ne pʉrʉbʉoijāravʉ baquinói. Aru ñi jāru apecʉ ñmʉre, jípacʉ jarajebu õre. Nopedeca mʉjare coreóvare dacacʉ yʉ Cristore, mʉje cʉrājiyepē ayʉ ñque cūinávʉpe. Que baru mʉjare jíyʉvʉ yʉ ñre ãmeno cʉbevʉva Jāmenijicʉ jāinore. <sup>3</sup> Jidʉvʉ yʉ vaiquiyede mʉjare yópe vaiye báquepe Eva bácore. Yópe ñai ñda majicʉ ñi jʉjovaiye báquepe õ mácore, ñi dápiabecojiyepē ayʉ nurié, ñi ãmeina tecojiyepē ayʉ, nopedeca apecʉ jʉjovaiyʉrivʉbu mʉjare, mʉje dápiabenajiyepē ayʉ nurié, mʉje ãmeina tenajiyepē ayʉ, dajocaru mʉje jʉ aiyede Cristore aru mʉje memecaiyede ñre máre. Que baru jidʉvʉ yʉ.

<sup>4</sup> Mʉja torojʉrivʉ napivʉbuya apecʉ coyuipõeva eaivʉre mʉje ñmaroi. Me jápiayʉrivʉbuya ne coyaquiyede Jesúrã, coyuivʉreca apede ñra ji coyaquiyede báquede jarʉvarĩ. Jacopʉiyʉrivʉbuya apecʉ decocare ne daroiyʉmʉre, daroiyʉrivʉreca apecʉre, ñai Espíritu Santo ji darore daimʉ máçʉre jarʉvarĩ. Jʉ aiyʉrivʉbuya ne bueiyede Jesús ñi yávaiye méne, ne que aiyede ubenina, bueivʉreca apede ji bueiyede báquede jarʉvarĩ. <sup>5</sup> Nácapʉravʉ yópe Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyaicõjeimarape teniduivʉbu. Aru ubenina arñ dápiavʉbu mearare ji pʉeno. Ubenita yúcapʉravʉ coreóvaivʉ iyede. Ne cãchinocacʉ ãmevʉ

yu. Aru ji pñeno meara ãmema na. Ùbenita nárecabu mñjare jaboteivu. <sup>6</sup> Yu yávayu majibecvacari meacamua yávaicamuaque, jãve me majivu yu Jesùs ãi yávaiye méne. Mñjavacari me diede coreóvaivbu, mñje jápiaiye báque boje ji coyaiye báquede aru mñje jãiye báque boje ji ñdaiye báquede obedinumña.

<sup>7</sup> Apevu pñeva “Pablo ãmeina teyu be, ãi jacopñiyube boje mñje tãuturare, ãi bueiye boje yópe apevu bueipñeva ne ñdaiyepo”, ùbenina aivñbuya. Ùbenita ye ãmeina tebevu yu, ji jacopñube boje tãuturare, ji bueiye boje Jümenijichí yávaiye méne. Quénora yópe mñje cãchinocacupe teni, memecacu ji pñrñáque, ñni bojedacuyu yure jañéde. Que teni coreóvare ñacacu mñjare bojecubeda Jesùs ãi yávaiye méne, ãi meadaiyede mñjare mñje ñmei bojecubeda. Que teni mñjare yópe ji pñenocavupe tede ñacacu, mñjare memeiye jañube boje, mñje jíbenajiyepe ayu yure jañéde. <sup>8</sup> Aru ji cœ báquede mñje ñmaroi, buecuyu mñjare, jacopñcacu apevu Jesúre ju aipñevare, apeno ñmaroi cójijivaivure, ne tãuturare, ñni bojedacuyu yure jañéde. Náre bojedaicõjecacu yure, náre memecabecvacari, memecacuyu mñjare bojecubeda. <sup>9</sup> Ji cœ báquede mñjaque, apenumña yure jauteavu. Ùbenita ye apejñene jëniamefecacu mñjacacu cñináçhe. Quénora Macedonia ãmicurijoborõcavu majevu, ne ju aiye boje Jesúre, ne daroimara mácavu edaivu bácvu mñje ñmaroi, jíma yure ne jíyede, ji ñni bojedaquiyepo aivu yure jañéde. Que baru dinumña mácarõre cãrijovametecacu mñjare, yure jañé boje. Aru mñjare ye cãrijovamecuyu apenumña máre,

yare jaue boje. <sup>10</sup> Meavuji dapiaruji coyare naiyede bojecubeda Jesús ñi yávaiye méne cainoa ñamaroa, Acaya ñamicrijoborðcarðare. Yü coyuyu bu mujare yávaiyede jåvene. Yü Cristo jicubu. Que baru borocubevu yu. <sup>11</sup> Ji que coyhiye boje, “Pablo ñujare ubebi” ubenina arí dapiabejarã müja. Jåve uvu mujare. Jämenijicu me coreóvaibi yare pare ucare mujare.

<sup>12</sup> Yúcapúravu dare niquijivu yópe ji dari cõmajiye báquepe, müje coreóvarâjiyepo ayu borocarivure ina müje tauturare jacopuivure, ne bueiye boje “Pablo memeñame ñujapedeca”, ubenina ne aiyede. <sup>13</sup> Nárecabu “Ñujatamu Jesús ñi yávaiye méne beorí coyuicõjeimara” ubenina aivu. Ubenita Jesús ñi yávaiye méne beorí coyuicõjeimara jåve ñamema. Quénora põevare jujovaivubu. Ne bajumia jådovariduivubu yópe Jesús ñi yávaiye méne beorí coyuicõjeimarape. <sup>14</sup> Ne que teiyede, cuavaiye jaubevu majare, Satanás ñi teiye boje. Satanávacari ñi baju majibi jådovañu meacupe, yópe ángelepe. <sup>15</sup> Que baru cuavaiye jaubevu majare Satanáre memecaipõeva, ina “Ñujatamu Jesús ñi yávaiye méne beorí coyuicõjeimara” ubenina aivu, ne jådovaiyede yópe mearo daiupe. Ubenita Jämenijicu ñajine dacuyume ina jujovaivure yópe náre ñajine daiye jauepe, ne que daiye báque boje.

*Pablo “¿Meacu bárica?” ñi aino ãrumeçupe, Corintocavu ne coreóvarâjiyepo ayu Jesús ñi yávaiye méne beorí coyuicõjeimarape teivure  
(Hch 9.23-25; 14.5, 19; 16.22-23)*

**16** Bedióva cojedeca jēniaivu mujare, muje ar̄í dápiabenajyepe ayu yure ãrumecure. Ubenita “Pablo ãrumecubu” ar̄í dápiaivu baru, jápiajaru ji coyuquiyede. Yure máre, yópe ina “Ñujatamu Jesús ûi yávaiye méne beoru coyunicõjeimara” uubenina aivu, ar̄í dápiaivu ji puenocavu ne coyuquiyede coyunicõjejara yure, “¿Meacu bárica?” ji bajuma ji aquiyede aivu. **17** Maje jabocu Jesucristo iyepu pa<sup>u</sup>ye coyuquiyede ye coyubejebu. Aru yure máre coyunicõjememi. Quénora yávacari coyuyubu yópe ãrumecu ûi coyuquiyede. **18** Nore muje yebare, “¿Meara márica?” ar̄í coyuivubuuya ne bajumia, poeva ne coreóvarujiyepu aivu ñamejare aru aipe ne daiyede ijãravui. Que baru yu máre quédeca ar̄í coyuyubu. **19** Mujarecabu me majidivu muje dápiau. Que baru torojurivu jápiadavu ãrumevure. Aru ne coyuquiyede napiyavu muja. **20** Muja napiyavu ina mujare daicõjeivure yópe ne cõjeimara majurórivupe paivure. Napiyavu ina ñvure muje cuvaede, aru ina jujovaivure mujare. Napiyavu ina ãmeina jãivure mujare, “¿Parurivu bárica ñuja ne pueno?” ar̄í dápiaivure mujare yópe ne cuchinocavupe. Aru napiyavu ina jara boaivure muje jijecamure máre. **21** Ji parube boje, ne nópe daiyepu dabeteucacu mujare. Ubenita ji pueno náre me jápiadavu muja. Que baru cuyevu yu, ji parube boje.

Poeva “¿Meara márica?” aivu ne bajumia ãrumevureca Jumenijicu juinore, ina jidubevuva nópe aru, yu máre jidubecuva nópe coyuyubu. **22** Návacari “Hebreovatamu ñuja. Que baru juduova bajutamu aru hebreo ãmicuricamua yávaicamuare

yávaivubu” aivureca, yu máre napedecabu. Návacari “Israel báci paramenacavubu ñuja” aivureca, yu máre napedecabu. Návacari “Abraham máci paramenacavubu ñuja” aivureca, yu máre napedecabu. <sup>23</sup> Aru návacari “Cristore memecaivubu ñuja” aivureca, yu ne pueno memecayubu Cristore. Ùbenita yópe ãrumeuape yávayubu, que ayu.

Memecacu yu ne pueno. Jabova jeni jacoima yure ãmeina teivure jeni jacoíñami jívui obedinumuare, ne pueno. Jabova jara popeicõjeima yure obedinumuare, ne pueno. Yainíducacu yu obedinumuare ne pueno. <sup>24</sup> Coyuyubu mujare iye ji yainíduiye baquede. Cuináprupe painumua baju ina judíovai jabova jara popeicõjeima yure ne treinta y nueve baju jara popeiyede ne boaime ãimacajeque daimeque. <sup>25</sup> Yóbecurinumuua baju ina Roma ãmicuro jaborcavui jabova jara popeicõjeima yure jaradoque. Cuinára peva caraboaque davar boar jaruvaiyurduima yure. Yóbecurinumuua baju jiadoc urac ji nuic mácar cor bíjaiye baque boje, catecacu yu jia uradai, aru cuinára jor, nri coreni, mautecacu cuináñamine aru cuinájravure máre. <sup>26</sup> Apenumuare cucanucacu yu joai, coyuchuyu Jesus ñi yávaiye méne obediimaroai. Aru ji cucanuiyede, ñajicacu pare. Apenumuare bejar bíjarducacu ji jatarduiyeji jia yaboiyede. Apenumuare tator ñavaipeva ji cavaede ñi ñavariduima. Apenumuare apevu ji peva, judíovacavu, ãmedaima yure. Aru apenumuare ina judíova ãmevucavu ãmedaima yure. Apenumuare

ji c̄ede īmaroai, apenam̄are pōec̄abenoi, aru apenam̄are jia uradai máre ñájicacu yu. Aru pōeva ubenina “m̄u, ñajec̄”, borocarivu arī, Jesúre ju aipōevape teni, na máre āmedaima yure. <sup>27</sup> Apenam̄are pare memecacu yu p̄ uetayu baju, eacuyu tāuturare, bojedacuyu yure jauede. Obedinam̄are cāmetecacu, ji memeiye boje. Āvñé ijiteavu yure aru cūiñóavu yure máre. Apenam̄are āiyede c̄avabeteccacu. Apenam̄are ji c̄ariñamine c̄avabeteccacu. Aru apenam̄are cuitótecaje jauteavu yure.

<sup>28</sup> Aru apede máre ñájicacu yu. Ubenita caiye iye pueno, jāravu coapa ñájivaivu yu, ji cārijiye boje cainoa īmaroacavu Jesúre ju aipōeva cójijivaivure. <sup>29</sup> Cūinácu nácacu āi parubedu āi ju aiyede Jesúre, chñori vaivu yu pare. Aru cūinácu nácacu apecui jujovaimu mácu āmeina tedu, yúvacari cārijini ñájivu pare.

<sup>30</sup> “¿Meachu bárica?” yure aiye jauru ji bajuma, arī coyuiyubevu yópe paruc̄upe. Quénora coyuiyuvu, m̄uje majinajiyepo ayu yure parubec̄ure ji bajuma. <sup>31</sup> Maje jabocu Jesucristoi mearore jímu, jípacu máre, majibi jāve ji coyuiyede. Úre mearore jíye jauvu majare cainum̄a. <sup>32</sup> Javede Jūmenijicu jādovame yure parubec̄ure ji bajuma. Damasco āmic̄riñamaro no joborōcarōre ñai jabocu Aretas ne aimu jaboteame. Apecure jaboteicōjequemavu ina Damascocavure. Ñai jabocu, Aretai epeim̄u, coreicōjequemavu jāipōevare īmaro jedevacobeai, ne jēni jacoridurājiyepo ayu yure. <sup>33</sup> Ubenita ji yóvaimara, yure cađateipōeva, epeima yure pue urapue jívui. Aru no biaido tarabu jācobei ēmeóvaima yure p̄

joborōita biaido apepūravhí, ji dupini nāquiyepē aivu ñai jabocure jocarī.

## 12

### *Pablo ūi jāino mácarō yópe decoboainope*

<sup>1</sup> Pōecu “¿Meacu bárica?” ayu bojecabecupe páyube ūre aru apevare máre. Ubenita maje jápiayede boje ina jujovaivu ne coyuayede yávaiyede jāve āmene ji coyayede pueno Jesús ūi yávaiyede jāvene, ji bajuma coyayede jañvu yure. Ina bueipōeva borocarivu “¿Meara márica ñuja apevu pueno?” adama, ne jāyiye boje yópe decoboainope. Que adama na. Que baru yu máre coyayuijivu mājare maje jabocu Jesucristoi jāre daiye báquede yure yópe decoboainope aru ūi coreovare daiye báquede yure máre, ūi majiéquede. <sup>2</sup> Cūinácu ūmu, ji coreovaimu, Cristo que cucus cūinávupe, jāme yópe decoboainope catorce paíyua jipocamia. Yópe apesu bajurócupe coyayubu ji bajuma, ji cuyeiyede boje. Dinumu mácarōre Jāmenijicu nāvame yure pu cavarō mearo ūi curði, yóbecritucubhaita, míjina ne vuitucubu aru aviávai c̄eritucubu puenoi. Yure nāvañu mácu baru ji bajuque o ji ñumeque, majibevu yu. Jāmenijicu cūinácuva majibi. <sup>3-4</sup> Majivu yu yure ūi nāvaimu mácure pu Paraíso āmicurō cavarō mearocarōita. Nore jápiacasu yu yávaiyede me bajure, maja pōeva maje yávaicamuaque ye yávarī buojabevu diede, aru Jāmenijicu yure yávaicōjemeteame diede. Bedióva coyayubu mājare, yure ūi nāvaimu mácure majichvacari, ji bajuque o ji ñumeque majibevu yu. <sup>5</sup> “¿Meacu bárica?” arī coyayuijivu no boje, ji jāino mácarō decoboainope

boje. Übenita ape vaiye báquede yure ji bajuma “¿Meacu bárica?” arí coyabequijivu. Ji bajuma arí coyajivu ji parabede. <sup>6</sup> “¿Meacu bárica?” arí coyure naiyacu baru ji bajuma, ji apede jaiye boje yópe decoboainope, arumecupe tebejebu, caiye ji coyajuroe jave boje. Übenita diede coyabequijivu. Mújare me jaicōjeniduiyabevu yure, ji jaiye boje yópe decoboainope.

Quénora mūjare me jaicōjeiyavu yure, maje jaiye boje ji daiyede aru maje jápiaiye boje ji coyuyede. <sup>7</sup> Ji arí dapiabequiyepo ayu meacure caivu pueno, caiye iye me bajure Jāmenijicu coreóvare daiye báque boje yure, Jāmenijicu yure ñai abujuvai jabocu Satanáre ñajine daicōjeimi. Satanás ñajine darí cārijovavaibi yure yópe miuyo jéiyepo ji bajui. <sup>8</sup> Yóbecurinamua jēniacacu maje jabocu Cristore, ui dajocare daquiyepo ayu iye ui ñajine daiyede yure. <sup>9</sup> Übenita yópe arí, coyuáme: “Dajocare dabecubu yu mi ñajiyede iye parabede daiyede mure. Quénora cainamua parure dacayumu mure ji mearo dacaiyeque bojecubeda ji me boje. Que teni ye jaabequiyebu mure cainamua. Mátamu cucus ye parabecu, yéde daiye majibecu. Dinhamareca yávacari jadovañamu ji parué majiéde, cadatecayu mure”, áme maje jabocu Cristo. Que baru yu torojucu baju “¿Meacu bárica?” arí coyure niquijivu pueno baju, ji parabé boje ji bajuma, cùvacayu Cristoi parué majiéde, apevu ne jārajiyepo ayu diede. <sup>10</sup> Aru, “Meavu” ayubu, torojucu märe yure ijiede, apevu yure ne ámeina yávaiyede, yure jauede, apevu yure maucavarí ne ñajine daiyede yure, aru ji cārijiyede.

Caiye iye ãmeno vaiyede yare Cristo jicu bae boje, “Meavu yare” ayu, torojavu ya. Ji parube boje, majivu Cristo caðateyare yare ji daiyede ãi parue majiéque.

*Pablo ãi cãrijino Corintocavu Jesúre ju aipõevare boje*

<sup>11</sup> Ji nópe toivaicõjeiye boje apecure, ãrumeçupe teivu ya. Ùbenita jauteavu yare, maje jápiaiye boje ina Jesùs ãi yávaiye méne beorõ coyñicõjeimarape teniduivu ne borocurõ coyuiyede Jesùs ãi yávaiye ména aru yarã máre. Ñamene yare aru yéde ji paruede coyñiye jañriduavu m̄ajare. Ùbenita maje coyube boje, coyñiye jauteavu yare ji bajuma. Na “Pablo bojecubecube”, ubenina ávaivubuya. Ùbenita yu bojecubecuvacari, ye ne cãchinocacu ãmevu yu. Aru ji pñeno meara ãmema na. <sup>12</sup> Ji cœ báquede mñjaque Jñmenijicu yare dare dâme põeva ne jämene, ne darõ majibede, aru ape parueque daiyede máre, jâdovacuyu yare jâve Jesùs ãi yávaiye méne beorõ coyñicõjeimh bajure. Caiye iye ji daiyede napini dacacu yu. <sup>13</sup> Yu ãmevu apevu ne cãchinocacu. Quédeca mñjacapûravu máre ãmevu apevu Jesúre ju aipõeva cójijivaivu ne cãchinocavu ji jainore. Mearo dacaiyede ye dabeteccacu yu pñeno baju apevare boje maje pñeno. Jâve jëniame tecacu maje tãuturare, yópe ji jëniaiyepo apevu Jesúre ju aipõeva cójijivaivare. Ùbenita, “Pablo ññjare ãmeina jâññumebu”, ubenina arõ dâpiabejarã mñja. Maje ubedu ji jëniame máquede maje tãuturare, chñori jëniañmu maje ãrumenajiyepo ayu diede.

<sup>14</sup> Javede pñque jâcññucacu mñjare. Aru caride meadayubu ji cñvede, jâcññucayu mñjare bedióva

cojedeca. Aru yópe jipocai ji daiye báquepedeca, jeníamecuyamu maje tāuturare. Maje c̄avaede c̄vaiyubevu yu. Quénora c̄vaiyuvu yu mujare Cristo jinava. M̄jarecabu yópe jímarape yure. Ubenita mamara āmev̄recabu bojedacaivu nébucuvare ne ārajiyeva. Quénora nébucuvarecabu bojedacaivu némarare ne ārajiyeva. Que baru yu jacopuyubevu maje tāuturare. <sup>15</sup> Yu torojucu baju jichuyumu caiye ji c̄avaede aru ji bajure máre, cdatecuyu mujare, ji ue boje mujare. Ubenita mujare pueno baju ure nñureca yu, mujacapūravu ji jainore quijino baju ure nñivubu yure.

<sup>16</sup> Apevu m̄jaque c̄rivu, yópe arī, āmecorovaivabuya yure: “Jäve Pablo jeníamemi ñuje tāuturare. Ubenita jujovarī ñume ñuje tāuturare majibevuva”, ávaivabuya. <sup>17</sup> ¿Aipe ëarī mujare jujovarī, ñu bhojari yu maje tāuturare? ¿Maje dápiaru, ina ji jaroimara mácavure jujovaicōjeari mujare? <sup>18</sup> Titore jeníacacu parurōreca, ñi nñuiyepo ayu maje yebai. Aru jarocacu apecu majecu Jesúre ju aipōecure ñque. ¿Maje dápiaru, Titojā jujovarī mujare? Maje me majidivubu jāve Titojā jujovabevu bácvure mujare. Me majivu yu náre, ȳpedeca, cainumha mearore dápiaivure aru mearore ñaivure máre. Que baru ñuja ye jujovabevu mujare.

<sup>19</sup> Caiye iye ji toivaicōjeyede apecure mujare jāri boroteivu bácvu dápiajearā m̄ja coyu yure ñuje daiyede, maje arī coyurājiyepo ayu “Meavu” o “Meamevu”. M̄ja āmev̄recabu coyurājivu méne o meamene ñuje daiyede. Quénora Jāmenijicarecabe coyu cuyu diede ñujare.

Ubennita caiye iye ji toivaicōjeiyeque apecure coyuyabu yu Jāmenijicai jāinore, ji c̄ue boje Cristo que cūinávare, m̄je parare n̄urajiyepē ayu m̄je ūmei. Que baru m̄ja, jīvu, caiye ūje daiyeque cadateiyurivabu m̄jare. <sup>20</sup> Jiduvu yu ji copaidaquiyede m̄je yebai, apevu m̄jacavu dabevu bárājivare yópe m̄jare jauepe. Apevu jararī pare ādamateiyurājichuma. Aru apevu tebutenajichuma. Apevu jijatenajichuma ubenina. Apevu dārājichuma ne baju urōpe dāpiabevva mearore o āmenore apevare. Apevu coyurājichuma āmenore caivu ne jāpiaiyede apevai borore. Apevu yávarājichuma jápiabenoi āmenore apevai borore. Apevu “¿Meara márica apevu p̄ueno?” arī dāpiarājichuma. Aru apevu mauc̄avarī, cārijovari, boaiyurājichuma apevare.

M̄jacavu ne nōpe dāru, ji copaidaquiyede torojubecayumu yu. Aru m̄ja máre torojubenajaramu, ji jararī ūjine daquiye boje m̄jare, m̄je nōpe āmeina teiye boje. <sup>21</sup> Jiduvu yu ji copaidaquiyede m̄je yebai Jāmenijicu ji mearore jímu c̄uyoje tede dācuyure yure bediōva cojedeca m̄je jāinore. Apevu m̄jacavu curivabuya m̄je āmeūmeque. Apevu m̄jacavu āmeina dari curivabuya apevque n̄emarebucuva āmevque. Aru apevu m̄jacavu caino āmenore daivabuya. Nōpe teni āmeina teima javede. Aru ch̄omeni oatvabenama cāreja ne daiyede. Quénora āmeina tede n̄uivabuya. Ch̄omeni oatvabedu ji daquiye jipocai, ch̄ori oc̄uyumu yu pare, nāre boje.

*Pablo 旆i majicaino aru meaicōjeino Corintocavare  
(Mt 18.16)*

<sup>1</sup> Ji eaquiyebu cari yóbecue ji eaiye jācānhiyede māje yebai. Yópe arī, toivaicōjenejaquemavu Jāmenijicū 旆i yávaiyede: “Ñai pōecu apevu ne boro coyurī adaimu maru, ‘Āmeina dayabe’ aivu baru 旆i borore, pucarā o yóbecurā o apevu máre majidivu bácvu 旆i āmeina daiye báqued boro coyuiye jaivu náre 旆i borore”, arī toivaicōjenejaquemavu. <sup>2</sup> Ji eaquiyе jipocamia māje yebai bedióva cojedeca, parurōreca coyuiyuva mājare yo paperayocaque ji c̄hede joai mājare jocarī. Ji cari eaquiyede napimecuva jāve jararī ñajine dacuyumu caivu mājacavu āmeina dare nāivure. Javede, ji p̄que c̄ue báquede mājaque, quēdeca coyucacu parurōreca mājare. Coyucacu mājacavu āmeina daivure ji eaquiyе jipocamia aru caivu apevure máre. <sup>3</sup> Mājarecabu jēniaivu ji jādovaquiyepa aivu yure Cristoi coyuićōjeimu bajure. Ji eaquiyede jādovacuyumu jāve baju ji c̄vaaede Cristoi paruēde. 旆recabe parubecu āmecu. Quénora parucu bajutame. Que baru parure dacuyume yure māje jēneboi, ji ñajine daquiyepa ayu áre ju aipōeva āmeina darī cōmajivure. <sup>4</sup> Cristo jādovamecu bácvacari 旆i paruēde ne pēvari boarī jarvaiye báquede áre jocucjaravena, caride apucu c̄abi Jāmenijicū paruēque. 旆pedeca ñuja 旆i yávaiye méne beorī coyuićōjeimara, áque c̄arivu cūinávupe, parubevvacari, jādovarajaramu 旆i paruēde ñuji c̄vaaede, ñuji ñajine darājiyede mājacavu áre ju aipōeva āmeina darī cōmajivure.

**5** Jāri corevajarā māja coapa māje baju, jādovarajivu jū are nuivare maje jabocu Jesucristore dajocabevuva o ūre jū aiyede dajocaivu bácvare. Me dápiarī corevajarā māje bajumia. Que teni coreóvarājaramu cārivare Jesucristo que cūinávupe, ūre jū aivu baru. Ubenita ūre jū abevu baru, coreóvarājaramu cābevare ūque cūinávupe. **6** Māje coreóvarājiyede cārivare Jesucristo que cūinávupe, coreóvarājaramu ūnjare, mājare coreóvare daivu bácvare, ūi yávaiye méne beorī coyūcōjeimara bajure. **7** Ñāje earājiyede, mājacavu āmeina darī cōmajivu baru, māja coreóvarājaramu ūnjare Jesús ūi yávaiye méne beorī coyūcōjeimara bajure, ñāje ñājine darājiye boje nāre Cristoi paruēque. Ubenita ñāja jēniavaivu Jāmenijicāque, māje āmeina dabenajiyepo aivu. Māje āmeina darī cōmajibedu, ūnamene ye ñājine dabenajaramu ñāja paruēque. Ñāje paruēde jādovamenu, “Jesús ūi yávaiye méne beorī coyūcōjeimara āmema”, ubenina arī dápiarājichuvu māja ūnjare. Ye baju āmevu ūnjare. Pare urivabu ñāja caiye pueno, māje mearore darājiyepo aivu.

**8** Pōeva ne mearore daiyede, daivabu yópe Jāmenijicai daicōjeiyepo ūi yávaiye jāveque. Aru Cristo ūnjare jādovaicōjememi ūi paruēde, ñāje āmeina darājiyepo ayu ina yávaiyede jāvene daipōevare. Quénora ūnjare jādovaicōjeimi ūi paruēde, ñāje cadatenajiyepo ayu nāre. **9** Māje mearore daiyede, paruēre nuivabu māje ūmei. Aru mājare ñājine daiye jaubevu ūnjare. Que baru ñāja buojabenamu jādovaivu iye paruēde, Cristoi cāvare daiyede ūnjare. Aru paruēvape teivabu

muje jainore. Ubenita parubevacari, torojuvu  
 nuja, muje parure nuye boje muje ūmei. Aru  
 cainumua jen*ia*vaivubu Jumenijicuque, ūi parure  
 nure daquiyep*e* aivu mujare muje ūmei, pu mujare  
 ye jaubeta.

<sup>10</sup> Yo paperayocare toivaicojeivu apecure mujare  
 ji cuede joai mujare jocaru, muje meatenajiyep*e*  
 ayu muje daiyede, ji eaquiyep*e* jipocamia muje yebai.  
 Que tedu, mujare nujine daiye jaubequiyebu yure,  
 yopu Cristoi daicojeiyep*e* yure caivu ūre ju aipoevare  
 āmeina duaru comajivure. Urecabe parure dabecu  
 nujare, nuje chuore duaru, dajocare duaruajiyep*e* ayu  
 poevare ne ju aiyede ūre. Quénora parure daibi  
 nujare, nuje torojure duaru, parure duaruajiyep*e* ayu  
 náre ne ju aiyede ūre.

<sup>11</sup> Muja, junvu, quénoramu caride. Meatejaru muje  
 daiyede. Aru cainumua pueno baju mearore dare  
 nujara muja. Me japiaru ju ajaru ji coyu*y*ede  
 mujare. Cuináturu muje ūme me cujaru caivu  
 muja cuináturu. Curijimenoque me cujaru muja.  
 Que daru, Jumenijicu, nui majare ucu aru majare  
 curijimenoque cure dayu, cuchuyume mujaque. <sup>12</sup> Me  
 jacoyujaru muja mujevure muje jivare nuri, muje  
 Jumenijicu jina mae boje. <sup>13</sup> Caivu Jesúre ju aipoeva  
 yore curivu meaicojedama mujare. <sup>14</sup> Majepacu Jesucristo mearo  
 duacajacuru mujare bojecubeda ūi  
 me boje. Majepacu Jumenijicu, mujare ucu, ure  
 dajacuru mujare. Aru nui Espíritu Santo yóvajacuru  
 mujare cuinávupe. Quénoramu.

## **Majepacʉ jūmenijicʉ yávaiye mamaene coyʉitucubo**

### **New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cubeo

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files

dated 29 Jan 2022

dbd749ed-4c37-5cd8-b20e-caf1f8ff5885